

KAWAI 廠家直營店
THE FUTURE OF THE PIANO
ReGrand Opening
盛大開業
巨大折扣

Kawai Piano Gallery
電話: 713-904-0001; 832-374-6764.
地址: 2542 Garden Road, Pearland, TX 7581

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com
美南國際電視網 Southern Television www.itv.houston.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.houcity.com
美南印刷廠 U.S.A. Printing
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itc.houston.org
美南新聞網站 S.C.D.N www.scdaily.com
走進美國網站 CherritaUS www.cherritus.com

FRED HAAS TOYOTA WORLD

電話: 281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至週五上午九點至晚上七點
週六、日時間: 上午十點至晚上八點
地址: 20400 I-45 NORTH SPRING TX 77373
(45號北邊, 68號出口)
業務經理 Lee Ta
德州第一大汽車經銷商

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告: ad@scdaily.com 黃頁: chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告: cla@scdaily.com 新聞專線: news@scdaily.com 美南活動中心: activity@scdaily.com 美南電視: itv@scdaily.com 網址: www.scdaily.com

美路易斯安那州洪災四死

(綜合報導) 美國路易斯安那州州長約翰·愛德華茲 14 日晚說, 近日來持續暴雨在該州許多地區引發嚴重洪災, 已導致 4 人死亡、上萬人無家可歸。
愛德華茲指, 這次洪災非常嚴重, 為該州歷史上所罕見。截至 14 日晚, 已有四人死亡, 數千家庭住所被淹, 上萬人被迫住進臨時避難所。洪水致使 200 多條道路關閉, 其中包括貫穿該州主要幹道 12 號州際公路。另外還有 1400 多座橋樑存在安全隱患。
據悉, 當局已出動 1700 名國民衛隊士兵參加救災, 目前已有至少兩萬人安全轉移。今後幾

天, 還將有約 2000 名士兵加入救援行動。
當地電視台播出驚心動魄的拯救情況, 片段中一把女子聲音呼救: 「我的天, 我要溺斃了。」救援人員從船上跳入混濁的水中, 用力拉著婦女的手臂, 把她從車內拉出來, 她獲救後試圖潛水救出愛犬, 這時救援人員再次潛入水中, 抱出她的狗狗。
雖然惡劣天氣已逐漸好轉, 但河流水位仍不斷上漲, 路州官員警告居民要保持警覺。美國總統奧巴馬 14 日宣布路州進入緊急狀態, 以便發放聯邦資金救災, 並承諾提供一切援助。

巴西奧運獎牌榜

名次	金牌	銀牌	銅牌	總數
1	26	23	26	75
2	16	17	8	41
3	15	14	17	46



美南電視頻道更改
從 55.5 更換至 **15.3**

足療 跌打足療
20元1小時
100元/6次
Open 7 day A Week
10:00am-10:00pm
713-272-8838
9198 Bellaire Blvd #C, Houston, TX 77036 (@Ranchester Dr.) 茶典子旁

由廣東四大名醫李廣海傳人羅榮華醫師坐診
跌打、扭傷、腰疼
肩周炎、腳跟骨刺等

羅榮華醫師

Reborn Granite LLC 實木櫥櫃 批發!

☆ 白色的硬木櫥櫃
☆ 不同類型的水龍頭
☆ 各種顏色和大小的花崗巖
☆ 各種廚房和浴室水槽

大理石品種最多! 規模最大, 價格最低!

地址: 14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040.
電話: 713-690-4888 www.reborngranite.com

Allwin Insurance Agency 安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
代理多家·方便比價·價格便宜·保項最佳
Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr. Suite 218 Houston, TX 77036
愛客戶如親人, 視信譽如生命

楊德清

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心, 賣的放心, 售屋高價又快

Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478

Toby Chen Broker / 金管碩士
E-mail: chentoby@gmail.com Cell: 832-235-5000

Grace Wang 五福管理碩士
E-mail: gracewang71@yahoo.com Cell: 713-459-2656

TMR Texas Midland Realty 美聯地產
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
新舊房屋 購物商場
土地投資 商業大樓
工業倉庫 公寓餐館

Helen Go REALTOR, GRI
英、粵、國語、臺語
Email: helen@helengo.com website: www.helengo.com
713-981-6888

王朝旅遊 IATAN & ARC 認證旅行社 開業 20 年
中國簽證 公證服務 護照更新 713-981-8868

Gate 1 豪華遊輪 回國 288 起

洪荒之力: \$288 回上海機票
買一送一: 買 1 張機票, 第 2 張免費, 可選擇從廣州回休士頓
\$1 起游上海、北京、張家界、九寨溝、雲南、等
\$99 起 歐洲、星馬泰、日韓、越東、台灣、澳紐等

雲南, 九寨溝 15 天團 10/19-11/3
冰島 7 天游 12/24-12/30
泰國, 越東 15 天團 2/15-3/1/17
雙牙-葡/西 11 天團 4/27-5/7/17

aaaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston (中國城敦煌廣場側)

Bellaire Medical Plaza
Medical Space Available
醫用空間招租
832-291-2598
9440 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036
BellaireMedicalPlaza@gmail.com

福達旅行社 (713) 773-1243
Cousin Travel
9889 Bellaire Blvd. 2 ND. Fl. Bldg A#121 Houston, TX 77036

美東 5-8 天豪華遊
美西 4-12 天精華遊
黃石公園總統巨石/北大峽谷 7 天 6 夜 (買二送一)
加拿大洛磯山 6 天 7 天 特惠遊 (買二送一)
加拿大東部 5 天遊 (多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布) (四人一房)
超值雲南風情遊
超值黃山江南風情遊

佛州奧蘭多迪士尼 4-9 天遊 (四人一房)
日本關東風情 6 日遊
日本關西風情 7 日遊
北京、蘇州、水鄉、同里、杭州、上海 8 天
夏威夷 4-7 天遊
歐洲 (英、法、意、德、蘇俄) 7-17 天經典之旅
北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
蓋文斯頓港出發墨西哥 4-7 天遊輪

休士頓 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及 Package Tour.

全旅假期 713-568-8889 全旅用心 顧客安心
7001 Corporate Dr., Suite 210, Houston, TX 77036 (美南銀行後棟)
專精: 中國 10 年簽證 & 全球豪華郵輪

休士頓旅遊權威 獨家!!
獨家!!
僅 \$299 (買一送一) 獨家!!
含: 上海來回機票 + 7 天旅遊團

Debbie 文媛/Manager
281-799-2833
debbie@chinatourusa.com
WWW.CHINATOURUSA.COM

Regal 名門金宴
港式粵菜 多倫多風味 廣州泮溪酒家點心大師陳燕瓊主理

海鮮小炒 精美點心

消費 100 元 送 5 元 coupon (可用於名門金宴和福香村消費, 兩店通用)

溫哥華游水大蟹 \$29.99 一隻 (大約 2 磅)

片皮鴨 \$29.99 元一隻 兩吃斬件

根據您的預算, 為您量身定做菜單, 暨氣派又實惠!
游水海鮮直接從加州拿貨, 空運到港, 省去批發商環節, 全德州最便宜!

稻香村集團美國總店: Regal 名門金宴
電話: 281-494-8888
地址: 12350 southwest Freeway, Stafford, TX 77477

稻香村集團美國分店: E-Tao 稻香村
電話: 713-965-0888
地址: 5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX 77056 (Galleria Mall 二樓, Nordstrom 和 Macy's 之間)

鳳城海鮮酒家
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話: (713) 779-2288

獨家推出

秘制鹹豬手 紅蔥頭走地雞
特色牛仔粒 蜜汁燒豬頸肉
燒汁法國鵝肝什菌 澳門燒腩仔
鳳城精巧骨 鳳城秘制骨
日式響螺雞 中山魚頭煲

燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲
乾燒原只帶子皇

游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹
波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹
紐約游水黑斑 加州游水紅斑
西雅圖游水彩虹魚 波士頓活帶子
西雅圖大蟹

每日常備東西岸游水海鮮

天天茶市
Monday-Friday 10:30am-3:00pm
Saturday, Sunday 10:00am-3:00pm
服務休斯頓 25 載 豪華禮堂, 多間 VIP 房, 宴客首選。

WSJ：川普必須改弦更張 否則退出大選

（綜合報導）美國「華爾街日報」今天表示，共和黨總統候選人川普應該改弦更張，於勞動節前扭轉跌跌撞撞的問鼎白宮之路，否則就必須退出大選，這是來自主要保守派喉舌的措辭嚴厲警告。

華爾街日報（WSJ）的社論表示，「川普（Donald Trump）已與他的政黨疏離，且正在打一場無能選戰。」

通常偏向支持共和黨的華爾街日報，其編輯委員會一直不斷批評川普，但它今天提出的警告，是迄今的最強烈攻擊，呼應了眾多共和黨人對川普競選現狀的日增焦慮。

紐約房地產大亨川普從未擔任過民選公職，過去幾週以來飽受爭議困擾，且多項民調顯示，他在11月8日投票的白宮寶座的聲勢，落後民主黨總統候選人希拉蕊·柯林頓（Hillary Clinton）。

社論指出，川普「扭轉局勢的窗口正在關閉」，並敦促他的支持者力促川普承諾「轉向」像樣的總統大選態勢，打一場更有紀律選戰。

社論又說，「倘若他們無法於勞動節（Labor Day）前讓川普改變作為，共和黨勢必會毫無選擇餘地棄守這項無指望提名，並聚焦於搶救國會參議院與眾議院以及其他吊車尾選戰。」

今年的美國勞動節落在9月5日，當天意味美國夏季度假結束，且傳統上邁向冗長美國選舉季的最後階段。

社論表示，「至於川普本人，他必須停止歸咎於其他所有人，並決定他的行事作風是否要宛如真正想成為美國總統者，否則就該把共和黨提名讓賢給彭斯（Mike Pence）」，指的是川普的

副總統競選搭檔印第安納州長彭斯。

自從7月正式獲共和黨提名為總統候選人以來，川普過去幾週一再挑起爭議，無視黨內領導人物敦促他專注於能打赢選戰議題的呼籲。

川普抨擊1位在伊拉克捐軀穆斯林美國陸軍上尉的父母，選錯誤指控美國總統歐巴馬和希拉蕊是伊斯蘭國（IS）的「共同創辦人」。川普其後雖改口稱那是在嘲諷，但仍持續重複相同論調。

在關鍵搖擺州的民調落後，讓川普更加開始把自己描繪成媒體的受害者。

華爾街日報的社論表示，川普誤以為他的喧囂造勢能轉化為選票，且仰賴社群媒體就能奏效，無需砸錢在搖擺州競選。

地球火大 NASA：7月是有紀錄來最熱

（綜合報導）根據美國國家航空暨太空總署（NASA），地球剛熬過有紀錄以來最熱月分。

美聯社和新聞網站 Mashable 報導，即使威力強大的「聖嬰現象」（El Nino）逐漸減弱，7月仍打破全球氣溫紀錄。

NASA 首席氣候科學家施密特（Gavin Schmidt）表示，NASA 統計，2016年7月氣溫比1950到1980年全球平均氣溫高攝氏0.84度。這顯然勝過之前較熱月分，比2011年7月和2015年7月紀錄還熱。

科學家大多將人為氣候變遷歸咎於燃燒化石燃料，而現已消滅的聖嬰現象讓情況雪上加霜。聖嬰現象是每幾年影響全球氣候的太平洋部分地區自然暖化。

喬治亞理工學院（Georgia Tech）氣候科學家柯布（Kim Cobb）表示這是大事，「因為全球氣溫持續變暖，即便破紀錄的聖嬰現象終於不再發威也是如此」。

NASA 歷來紀錄5個最熱月分是2016年7月、2011年7月、2015年7月、2009年7月和2014年8月。只有2015年7月是在聖嬰現象期間。數據紀錄可追溯到1880年。

根據NASA，這是連續第10個創高溫紀錄的月分。氣溫計算方式略有不同的美國國家海洋暨大氣總署（NOAA）將在明天公布7月數據。

NOAA 先前表示，在7月之前，全球高溫已連續14個月破紀錄。

霍頓拒向孫楊道歉 稱不着急來華

（綜合報導）澳洲游泳選手霍頓14日接受了路透社的採訪，對於此前諷刺孫楊一事，他表示自己並不後悔，也不認為自己需要道歉。

在400米自由泳決賽後，奪得金牌的霍頓諷刺孫楊為「吃藥的騙子」。對此霍頓表示：「我不認為我需要道歉，我只是說出了事實。關於體育賽場上的興奮劑，我認為人們應該更加自如地去討論。」

霍頓之後，美國游泳選手莉莉金也朝俄羅斯選手埃菲莫娃搖手，後者曾因為服用禁藥而被禁賽。霍頓表示：「我猜（我所做的）取得了效果，因為莉莉金明顯更加自如地談論了這個話題，其他的一些運動員也是如此。」

埃菲莫娃曾經表示，很多運動員都是無意中服用禁藥的，應該得到第二次機會。霍頓對此並不贊同，他說：「把什麼東西放進身體裏是你自己的責任，這是底線，如果你使用了你自己都不知道是什麼的東西，那這真的是你自己的錯。」

里約奧運會游泳比賽已經全部結束，霍頓表示希望能參加2020年東京奧運會，他打算在里約看一些其他項目的比賽。最後，霍頓還表示：「是的，我可能還不着急去中國。」



（路透社）

美金牌泳將里約驚險遇劫



（路透社）

（綜合報導）美國游泳名將羅切特14日稱，他當天凌晨和三名隊友在里約一家夜店參加一名友人的生日派對後乘坐的士離開，不料半途中的士被人攔下，還被偽裝成警察的劫匪用槍指着腦袋，要求其交出現金和信用卡。美國奧委會證實了羅切特的說法。國際奧委會最開始持否認態度，後改口稱從美國奧委會得悉事件。

羅切特向美國媒體透露，劫匪身著警服偽裝成警察，要求他們靠邊停車，隨後又要求他們趴下，並用槍頂着他的頭。羅切特說，劫匪搶走了他的錢包，但沒有拿走他的手機等物品。

羅切特「嚇壞了」。羅切特乘的士遇劫的消息最初是由他的母親伊蓮娜透露的。伊蓮娜表示，她的兒子在事件中沒有受傷，但被劫匪嚇壞了。羅切特的好友菲比斯事後表示：「難以令人置信。」當晚菲比斯並未與隊友一同外出，而是與家人在一起。

美國奧委會方面起初不願證實，但在當事人對外表態後也證實了這一消息。美國奧委會稱這四名運動員現在是安全的，他們正在配合當局展開調查。國際奧委會發言人亞當斯早些時候稱，有關他們遇劫的消息「絕對不真實」，後來也改口稱知悉事件。

羅切特本屆奧運會參加了兩項賽事，在4×200米自由泳接力中，他收穫一枚金牌，他的奧運會獎牌數也達到12枚。與他一起遭搶劫的隊友本茨和康格也參加了這項接力。另外一位被搶的選手費根參加了4×100米自由泳接力，並獲得了金牌。

奧運村內也不安全。劫掠事件一直是縈繞在里約奧運的一道陰影，目前依舊時有發生。巴西官方和里約奧組委均表示，里約奧運村和比賽場館的安全是可以保證的，但暗示運動員如去探訪奧運場地之外的地方，若發生安全問題，個人也應承擔一定責任。

然而，乖乖待在奧運村的運動員也有不少物品被偷，最近因為一句「洪荒之力」紅遍網絡的中國游泳選手傅園慧的手機就被偷了。巴西此次派出了85000名士兵和警察保衛奧運會安全，安保力量是倫敦奧運會的兩倍，但目前看來似乎還是不夠。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
 移民案件：政治庇護，家庭移民，投資移民等
 簽證：工作簽證，學生簽證，旅遊簽證等
 離婚，遺囑，委託書，拘留保釋金
 民事法，刑事法，商業法，移民法
 全天候熱線：(832)933-8916 (713)225-5244
 7001 Corporate Dr Suite 320 Houston TX 77036.

熊莊齡 律師事務所
 為您出庭辯護或庭外和解
 ● 遺囑認證 ● 遺囑 ● 授權書 ● 遺產處理 ● 財產規劃
 ● 移民 ● L/H/E 簽證及綠卡申請 ● 各種勞工、廚師移民
 ● 各種親屬移民 ● 勞工卡、回美證申請
 ● B-1/B-2 延長 ● 未婚夫妻簽證
 ● 訴訟 ● 民事訴訟 ● 人身傷害 ● 商業訴訟
 ● 商業案件 ● 生意/地產買賣 ● 合同糾紛 ● 公司組織/契約文件
 車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
 電話：713-988.6388
 傳真：713.988.1898
 熊莊齡 律師
 Diana C. Hsiung
 6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
 德州及聯邦律師執照

徐建勳 國際律師事務所
 Law Offices of James X Shu
 E-Mail:shu_xj@msn.com http://www.jamesxu.com

商訴
 公司成立、合伙協議
 商業訴訟、跨國追索
 商務合同、生意買賣
 民事糾紛、出庭辯案
 商標版權、專利申請
 勞資糾紛、僱用歧視

移民
 投資移民EB-5計劃
 B-1/B-2 延長及轉身份
 特殊人才綠卡申請
 H/L/E 簽證及綠卡申請

婚家
 各類離婚、監護案件
 婚姻財產協議及訴訟
 遺囑信託及財務安排
 小孩補習費追索償還

喬遷新址
 11110 Bellaire Blvd #231, HOUSTON TX 77072
 (美南新聞國際貿易中心內二樓)
 Tel: 713-772-2400 Fax: 800-887-7059
 ***Licensed to Practice by the Supreme Court of Texas Not Certified by Board of Legal Specialization

歐陽婉貞 法律事務所
 電話：713-772-9639 713-772-9622
 713-277-8385 傳真：832-665-2035
 電郵：ohyan@ohyanlawgroup.com
 網頁：www.ohyanlawgroup.com

誠信經營
 追求卓越品質與高效率
 提供客戶、員工合理報酬
 關懷社會
 重視團隊運作

地址：6200 Savoy Drive Suite #520, Houston, TX 77036

商業
 公司常年法律顧問，公司成立，各式契約簽訂；合伙契約、租約、投資契約、房地產契約、營業牌照，轉讓變更登記；訴訟；商標，著作權，等等

移民/入籍
 移民簽證：投資、傑出人才、傑出學者教授、國家利益豁免、跨公司主管、勞工紙、親屬移民；非移民簽證：專業工作（H1B），跨國公司主管或技術人才（L1），傑出人才（O），條約國家的投資者（E），學生（F），未婚夫妻（K）等等；強制遣返；公民入籍及面試陪同

雇用
 僱傭契約，僱傭手冊，勞資糾紛協調，保密協議，不從事不公平競爭協議等等，僱用訴訟等等

其它
 遺囑、信託、財務或醫療授權書、收養、婚前協議，認證程序等
 (誠信經營追求卓越品質及高效率) 6200 Savoy Drive, suite 520. Houston, TX 77036

鄧隆隆大律師
 713-818-0707
 832-818-0707

鄧隆隆律師
 Simon Tang, J.D., Ph.D.,
 Attorney at Law

傳真：832-201-7733
 電郵：e-mail: info@tang-law.com
 地址：9999 Bellaire Blvd., Suite 350,
 Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)

雷力士律師
 Jim Leavens, J.D.,
 Of Counsel

意外受傷
 車禍
 醫生誤診
 不成功，不收費

商業訴訟
 公司登記註冊
 稅務局審查及上訴
 地產稅減輕及上訴
 商業合同、民事糾紛談判和解決
 生意買賣、商業租約簽訂
 房地產買賣、過戶
 商標、專利申請
 遺囑、信託
 婚前協議、離婚

刑事法
 刪除犯罪記錄、封存刑事案底
 金融詐騙、非法集資、監獄保釋
 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍
 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪
 無照按摩、無牌開店、足療服務違規
 聯邦德州各類職業執照
 及營業牌照之申請
 性暴力、家庭暴力
 守行為期提早結束

移民入籍
 涉刑事之、疑難移民案件
 涉刑事之綠卡吊銷
 涉刑事之公民入籍
 移民扣押保釋、政治庇護
 移民法庭辯護、驅逐出境個案
 聯邦法院上訴
 遞解出境後重返美國
 投資移民
 親屬、工作、分公司經理移民
 旅遊、商務簽證及延期

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

楊延品聯合律師事務所
 LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

Email: info@yanglawus.com www.yanglawus.com
 電話：(713)271-YANG (9264)
 傳真：(713)271-9265

移民：勞工卡，傑出人才，國家利益豁免
 技術移民，非移民申請，親屬移民
 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
 移民上訴

地產：地產買賣，商業租約，產權分析
 貸款文件

商業：公司成立，生意買賣，合約起草
 商業談判，合約審查，商標申請
 版權註冊，企業並購，破產重組

繼承：遺囑信託，遺囑執行
 家事：協議離婚，監護撫養
 訴訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
 *Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
 *榮獲德州法律專業委員會移民法專業證書

戰敗71年 日皇促「深刻反省」

【綜合報導】日本於8月15日迎來第71個「戰敗日」（日稱「終戰紀念日」），日本首相安倍晉三連續4年，以自民黨總裁身份向靖國神社自費獻上了「玉串料」，曲線拜鬼。在政府主辦的「全國戰死者追悼儀式」上，安倍在演說中連續4年不提及對亞洲各國的「加害」與「反省」；反觀日本天皇明仁，則繼續在發言中提及對戰爭的「深刻反省」。

日本政府當天在東京的日本武道館舉行了「全國戰死者追悼儀式」。明仁天皇、皇后美智子及首相安倍晉三等約6600人參加，為約310萬戰死者祈求冥福，再次發出和平誓言。

明仁安倍態度大不同
儀式於當日上午11點50分過後開始，安倍晉三雖繼去年後再次使用「絕不重複戰禍」強調了不戰的決意，然而卻連續4年未曾提及對亞洲各國的「加害」與「反省」。日本歷代首相在講話中都沿用對亞洲各國的「加害」，及對此的「深刻反省」與「哀悼之意」等詞語，但自安倍第二次執政掌權開始，便不在使用相關詞語。

與安倍形成對照的是，明仁天皇在儀式上發表講話稱：「在回顧過去、深刻反省的同時，我真誠地希望今後不要再重演戰爭的慘劇。」這是明仁天皇自2015年來連續第二年提及「深刻反省」。也是自8日通過視頻講話表明強烈暗示有意生前退位的

「心情」之後，天皇首次在皇居之外參加公務活動。

70跨黨派議員「拜鬼」
二戰已經過去71年，戰死者遺孀正在走向老齡化，歷史的傳承成爲一大課題，將戰爭的記憶傳遞給下一代是該活動的目的。但安倍在儀式上不談「加害」與「反省」，新華社評論指，這暴露出安倍的「歷史觀」和「戰爭觀」。自2012年上台以來，安倍帶領日本正走向一條危險的道路，讓日本成爲東亞的新的不穩定中心。

在與日本武道館一街之隔的靖國神社，當天有日本約70名跨黨派議員集體參拜。前往「拜鬼」的還有安倍內閣兩名現任閣僚，日本總務相高市早苗及新任奧運擔當大臣丸川珠代，以及其他現任政府官員。

高市早苗已是多年頻繁前往參拜的老面孔。她在參拜後稱，此舉是懷着對「身殉國策」者的「尊崇之念」與「感謝之情」而爲。丸川珠代則稱其參拜是屬「和平之誓」。

安倍當天上午委託自民黨總裁特別輔佐西村康稔，以自民黨總裁名義向靖國神社獻上了被稱爲「玉串料」的祭祀費。這是安倍晉三連續第4年在日本戰敗日當天迴避親自參拜靖國神社，而是選擇「曲線拜鬼」。第二屆安倍內閣啓動一年後的2013年12月，安倍曾前往靖國神社進行參拜，但此後一直沒有親自前往參

拜。

中方冀日秉持正確史觀

此前，中國外交部發言人華春瑩曾表示，關於靖國神社問題，中方已多次表明有關立場。我們希望日本政治人物秉持正確歷史觀，多做有利於日本同亞洲鄰國實現和解、增進互信的事。

韓外交部15日在聲明中說：「我們對負責任的政治領袖再度前往頌揚侵略戰爭歷史的靖國神社參拜，表達深切的關切與遺憾。」

不過，韓國總統朴槿惠周一呼籲與日本建立「面向未來」的外交關係。在電視講話中，朴槿惠說，「我們應重新定義與日本的關係，以建立面向未來的聯繫」。



(路透社)

紐約機場槍擊疑雲 疏散千人

【綜合報導】8月14日晚間美國紐約肯尼迪國際機場(JFK)發生疑似槍擊案，後來被證實是一場虛驚。15日早上兩座被關閉的航廈恢復正常。有乘客說，可能機場觀眾歡慶奧運選手博爾特(Usain Bolt)的勝利被誤認爲槍聲。

紐約警方說，14日晚間大約9時30分左右，陸續接到報案電話說機場出現槍聲，目擊者說聽到第八航廈傳出兩聲槍響。紐約警方派重兵到場如臨大敵，緊急疏散了第八航廈的工作人員和乘客，警方後來出於「慎重起見」，關閉了第八航廈，並進行地毯式搜索。隨後在晚間10時15分，由於接獲其他報案電話，港務局又關閉了第一航廈以及附近的Van Wyc高速公路。

恐慌旅客匍匐前進

根據飛行跟蹤公司FlightAware，「由於安全問題」所有進港航班均在晚間11點30分之前「停在原地」。還有數個航班宣布取消，過千名候機乘客因事件被疏散。

滯留的乘客們在推特文字直播現場狀況，當時旅客們驚恐萬狀、慌亂奔走和躲避。當晚從一號航廈疏散的來自中國大連旅客宋曉秋說，警方要求航廈內所有旅客臥倒在地，匍匐前進至二號航廈後再離開。「航廈裏的旅客都在恐慌中，到處都是

哭聲。」宋曉秋說。另外，爲盡快疏散，警方要求旅客不取行李直接離開，並免去了出關等正常手續。

事後，在肯尼迪機場附近，大批警車、救護車等應急車輛陸續抵達。許多被疏散的旅客因交通幾近癱瘓滯留在機場高速公路旁。

博爾特成「眾矢之的」
管理機場事務的「紐約與紐澤西港口事務管理局」發言人喬·彭唐格羅說，調查結果顯示無人開槍，也沒有人受傷。

英國《每日鏡報》報道指，在乘客報告「槍聲」的9點30分，正是奧運會選手博爾特贏得了他的百米短跑冠軍之際。這個世界上跑得最快的男人實現了這個項目史無前例的奧運三連冠。一位警員對NBC新聞說，在傳出「槍聲」的匯報時，正值在場觀眾對博爾特的成功發出巨大的「歡呼聲、鼓掌聲和砰砰的拍打聲」。報道指，由於恐怖組織「伊斯蘭國」在世界各地作案，「911」事件後就一直處於恐懼狀態的美國也是草木皆兵，此次事件疑似是群眾對博爾特出色的表現發出驚呼而造成的誤會。

事件澄清後不久，已經有乘客發推文，抱怨這位短跑選手造

美20酒店被黑 客戶資料外泄

【綜合報導】營運20間美國酒店的HEI酒店集團(HEI Hotels & Resorts)，遭黑客入侵。受影響的包括喜達屋集團、萬豪、凱悅和洲際等酒店。報道指，這些酒店客戶的付款卡資料可能已經外泄。

被黑客盜去的資料包括客戶姓名、帳戶號碼、付款卡屆滿日期等，難以估計受影響的客人數目，因爲卡主可能曾使用不同付款卡多次進行交易。

HEI已就黑客入侵事件通知聯邦當局，並更新付款處理系統。該集團發言人表示，惡意軟件肆虐於去年3月1日至今年6月21日，涉及12間喜達屋酒店、六間萬豪國際酒店、一間凱悅及一間洲際集團酒店。而在去年12月2日後，另有14間酒店受影響。

惡意軟件最終於6月初被發現。HEI表示，專家認爲黑客可能盜取了客戶姓名、戶口號碼、付款卡到期日及驗證碼等，但黑客似乎未能盜取客戶密碼。HEI事後在網站指，事件已經受到控制，客人現時可安全在集團旗下酒店使用付款卡。

成了自己航班晚點。有乘客開玩笑道：「博爾特太了不起了，造成JFK機場的大混亂。」還有人說，「因爲博爾特取勝了，人們的歡呼、鼓掌和敲擊牆壁、桌子的聲音，而導致警方關閉了JFK機場」。

超過10%的營業額。該公司已經在中式餐廳舉辦了數次餐會，宴請重要客戶。

Boodles董事總經理邁克爾·溫賴特(Michael Wainwright)表示，總部設在利物浦的該公司一直深受當地中國人的喜愛。「現在這些客戶來自中國內地和香港的親屬也來光顧我們的店舖。中國留學生也帶來了他們的父母。我們通常會在星期天下午見到他們。」

「他們真的非常喜愛鑽石——他們對彩色寶石就沒有這麼高的興致。他們還喜歡百達翡麗(Patek Philippe)的手表——這是我們銷售的唯一第三方產品。百達翡麗在中國國內難以買到，價格也貴得多。」

中國游客湧入曼徹斯特買珠寶 英媒:他們真的喜愛鑽石

【綜合報導】英媒稱，英格蘭北部地區從未像現在這樣受到中國游客青睞。2015年，來自中國的游客多達6.4萬人，遠高於2014年的3.5萬人——據英國旅遊業管理機構英國旅游局(Visit-Britain)稱，這是一個創紀錄的水平。從北京直飛曼徹斯特的航班最近開通，不久還可能開通從上海直飛的航班，這將進一步推

動旅遊業發展。

英國《金融時報》網站8月16日報道，隨著游客人數的增加——往往是爲了探親訪友或者觀看英格蘭足球超級聯賽(Premier League)——他們對拉動經濟的貢獻也在加大。英國旅遊局的數據顯示，2015年中國游客在英格蘭北部地區支出了8300萬英鎊，較上年增長了17%。曼徹斯特推廣機構Marketing Manchester制作了一份簡體中文導購手冊，介紹曼徹斯特市內的免稅購物點，在中國以及英國分發(該手冊還有繁體中文和阿拉伯語版)。

奢侈品行業尤其受益於中國游客的湧入：在可以追溯到1798年的家族所有珠寶商Boodles，中國客戶貢獻了其曼徹斯特商舖

金百利汽車修護廠 AUTO HO SERVICES
州政府年檢車廠
Tel: (281) 988-7788 (三線)
週一至五 8:00AM-6:00PM
週六 8:00AM-4:00PM
周日 Closed
負責: 胡志成(Sing), Kimberly
6689 Wilcrest Dr. Houston, Texas 77072
(近百利大道, Chase Bank銀行正後方)

專殺 寶夏 害虫 克星
專殺 蟑螂、老鼠、白蟻、蛇類、蝙蝠、蜜蜂
專業驅趕 浣熊、松鼠等環境害蟲動物
24小時為您服務，隨叫隨到
電話: 713-966-0996
網址: http://www.proshotpestcontrol.com
地址: 9600 BELLAIRE BLVD., #131, HOUSTON, TX 77036 (王朝廣場)

千寶汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800

鍍金·噴漆部 **I-CAR** **引擎·電機部**

- 精通保險理賠法, AAA, 州農場保險指定修護廠
- USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等
- OPEN SHOP PROGRAM
- 鍍金修護, 爭取減或免自付款, 保證復原如新
- 最新電腦控制, 下吸式, 氣熱, 無塵烤漆房 (原廠標準, 且有終身保證計劃)
- 修護期間, 備有免費(收費)租車
- 全車開入式拉大樑機 (三臺)

● 美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師 ●
★ 歡迎精修 "Extended Warranty", 減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高達 \$600.00 政府補助款, 協助低收入者通過汽車年檢。

電腦雷射光束 大樑檢驗分析儀

拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務) (英、華語)

E-mail: autoritecollision@yahoo.com

床墊世界
實木木板床墊 美國製造 實惠耐用 消除腰酸背痛 三十多年老店 工廠直營

MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話: (713)-777-1188
地址: 6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081 (United plaza商場內)

數十種款式 任您選擇 骨科醫生強烈推薦本店
專賣各式名牌高級床墊 Simmons, Kingkol 等
新到超級特硬彈簧床墊, 30年質保。

七天營業 10:30am-7:00pm
30種款式, 任您選擇 8種骨科醫生設計的床 睡得更平安, 健康, 長壽
兼售各式精美傢俱 免除存貨成本, 售價特廉

兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價\$288-\$595

Bellaire Auto Services & Collision
地址: 7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036 (Bellaire & SW Freeway)

萬利車行

- 誠信可靠
- 技術一流
- 服務親切
- 高能技師
- 工作保證
- 嶄新設備

一條龍維修服務中心 ○ 誠徵有經驗的修車技師

- 完整檢測汽車中心
- 引擎調整
- 原廠配件
- 剎車、防凍液、傳動系統
- 方向盤及避震器
- 皮帶、水喉
- 電池、開動器及整流器
- 防止損壞定期檢驗
- 州政府汽車安全年檢
- 價位保證滿意

鍍金部 免費估價

州政府汽車安全年檢 (請攜帶保險卡)

營業時間: 星期一至星期六 9:00AM-6:00PM 電話: 713-484-7777



俄羅斯總統弗拉基米爾·普京宣佈，解除總統辦公廳主任謝爾蓋·伊萬諾夫的職務，任命原辦公廳副主任安東·瓦伊諾夫為辦公廳新主任。這是克里姆林宮近年來最重要的人事變動之一。

【老將換崗】

伊萬諾夫現年63歲，從2011年12月開始擔任總統辦公廳主任至今。克里姆

林宮新聞辦公室發表聲明說，普京下令解除伊萬諾夫的職務，同時任命他擔任負責環保、生態和運輸問題的總統特別代表。

聲明同時提及，伊萬諾夫的副手、現年44歲的瓦伊諾夫將出任新一任總統辦公廳主任。

克里姆林宮發表這份聲明後，還公佈了一段視頻，內容為普京、伊萬諾夫

克里姆林宮重要人事變動 普京“大管家”換人

和瓦伊諾夫一起開會。普京對伊萬諾夫過去多年來的工作表示滿意。根據普京的說法，伊萬諾夫本人提出了更換職務的要求，並建議由瓦伊諾夫擔任他的“接班人”。

普京說：“尊敬的謝爾蓋·鮑裏索維奇（伊萬諾夫），我們已經成功共事多年。你完成了交給你的任務，我對此感到滿意。”

普京同時表示，伊萬諾夫此前曾向他提出過，擔任總統辦公廳主任一職不願超過4年，而這一要求也得到普京同意。在普京看來，這也是伊萬諾夫此次提出不再擔任這一職務的原因。

【新官上任】

伊萬諾夫是普京的長期盟友。擔任總統辦公廳主任以前，伊萬諾夫曾當過6年的國防部長，此後還出任過副總理，在俄羅斯是家喻戶曉的政界領導人。2008年普京卸任總統時，伊萬諾夫一度被外界視為擔任總統的可能人選。

伊萬諾夫不再擔任總統辦公廳主任的消息令不少人感到驚訝。政治分析師米哈伊爾·特羅伊茨基說：“在我看來，這次人事變動可能是出於健康原因，或者是退休原因。其他原因可能是普京想把身邊的‘老將’換成年輕的專業人士，或者上述幾個原因都有。”

伊萬諾夫的發言似乎也印證了“退休”說法。他接受俄羅斯電視臺採訪時說，感謝普京對他過去17年以來所做工

作的高度評價。美聯社猜測，這番話暗示伊萬諾夫可能將結束政治生涯。

與伊萬諾夫不同的是，新任總統辦公廳主任瓦伊諾夫一直保持低調，在俄羅斯政界並不算知名人物。

瓦伊諾夫1972年生於愛沙尼亞首都塔林，1996年畢業於國立莫斯科國際關係學院國際關係系，1996年至2001年曾供職俄羅斯駐日本大使館，此後在俄外交部、總統辦公廳禮賓局等部門工作，2012年5月出任總統辦公廳副主任。

接受普京的任命後，瓦伊諾夫承諾將與政府緊密合作。普京隨後還簽署法令，將瓦伊諾夫列為俄羅斯聯邦安全會議成員。

極端組織在敘劫持 兩千余人質充當“人體盾牌”



綜合報導 極端組織“伊斯蘭國”在敘利亞北部地區劫持2000多名人質充當“人體盾牌”。

據敘利亞國家通訊社報道，“伊斯蘭國”當天在撤離敘北部城市曼比季的過程中，將當地平民劫持為人質以充當“人體盾牌”。

總部位於英國倫敦的“敘利亞人權觀察組織”說，載有“伊斯蘭國”武裝分子和人質的500部車輛當天駛離曼比季，向曼比季以北、仍處於“伊斯蘭國”控制的敘邊境城市傑拉卜盧斯撤離。

有目擊者說，部分試圖逃跑的人質遭“伊斯蘭國”武裝分子開槍射擊。

俄羅斯衛星網援引“敘利亞民主軍”發言人述達爾維什的話稱，該組織開始向盤踞在敘北部曼比季的武裝分子發起進攻。

“敘利亞民主軍”主要由庫爾德武裝組成，從今年5月底開始，在美國主導的打擊“伊斯蘭國”國際聯盟的支援下，對曼比季發起進攻，並於上周攻佔了該城市的兩個重要戰略地點。曼比季位於阿勒頗省東北部，靠近土耳其邊境，是“伊斯蘭國”組織的重要物流中心之一，武裝分子通過該市獲得大量武器和補給。

秘魯民眾遊行反對暴力侵害婦女 總統總理參加

綜合報導 數千名秘魯民眾在首都利馬舉行遊行活動，反對暴力傷害婦女。秘魯總統庫琴斯基、總理薩瓦拉等參加遊行並呼籲保障婦女合法權益。

當天下午3時許，遊行群眾從坎波德馬爾特公園出發，人們手舉標語牌、高呼口號，反對針對婦女的各種暴力行為，要求嚴懲侵害婦女的暴力犯罪，遊行隊伍最終到達秘魯司法部大樓前的廣場。秘魯內政部長、婦女部長和司法部長等內閣成員也參加了遊行。

據秘魯官方近日公佈的統計數字，2009年至2015年，秘魯有795名婦女遇害，大部分受害者的年齡在15歲至29歲之間。最新統計顯示，今年前7個月已有54名婦女死於暴力，其中60%命喪自己的丈夫或男友之手。此外，還有188名婦女在各種嚴重暴力行為中險些喪生。

秘魯司法部長佩雷斯·特略說，暴力侵害婦女的行為不僅對受害者造成身心傷害，也危害了整個社會。消除針對婦女的暴力行為是全社會的任務。她說：“我們不接受暴力，不允許再有一名婦女受到暴力侵害。”

期待國家實現真正的和平 ——探訪南蘇丹難民營

綜合報導 在南蘇丹首都朱巴的朱巴山腳下，聯合國駐南蘇丹特派團營地的簡陋房屋擁擠地矗立著，屋內的人無助地望著路上穿行人的人群，一些瘦骨嶙峋的孩子在滿是泥土灰塵的道路上奔跑、嬉戲。這裡是南蘇丹的一處難民營。

2013年7月，馬沙爾被總統基爾解除副總統職務，此舉引發兩派爭鬥。內戰讓很多百姓無家可歸，生活陷入絕境。從那以後，聯合國等機構在朱巴山腳下建立了難民營，用於救助那些受戰爭波及的人。

極端的貧困、混亂的局勢給難民營百姓帶來的不僅是悲慘的命運，而且摧殘著他們的心靈。

遠離父母在難民營居住的倉庫斯·恩揚，今年24歲，家中有10個兄弟姐妹，和很多南蘇丹年輕人一樣，他身材消瘦，個頭很高。恩揚依靠遠在烏干達的哥哥資助，原先在南蘇丹朱巴大學讀一年級，學醫藥專業。

恩揚希望大學畢業後獲學位證書，然後當一名醫生。“南蘇丹醫生稀缺，醫療水準低下，很多人得病後得不到有效治療。”恩揚說。



來自努爾族的恩揚夢想著依靠自己的醫療技術為南蘇丹人的健康做出貢獻。但現實瞬間擊碎了他的夢想。今年7月上旬，兩派武裝再起衝突。

他現在每天只能待在難民營內。“根本不敢走出難民營，如果出去，極有可能死於戰火。”

學業中斷的他期望南蘇丹能夠實現真正的和平，這樣他才能有機會改變自己的命運。

和恩揚一樣，無助的難民最易受到戰火衝擊。南蘇丹反政府武裝基本來自努爾族，而難民營裏的難民也絕大多數是努爾族，在南蘇丹交火期間，部分反政府武裝企圖進入難民營尋求庇護。

“如果反政府軍大量涌入難民營，非常可能導致政府軍殺入難民營，這樣會造成大量無辜難民死亡。”中國駐南蘇丹維和步兵營教導員魯成軍說。

為此，中國維和軍人冒著生命危險守衛難民營的正常秩序，防止反政府軍闖入。今年7月，南蘇丹政府軍和反政

日本愛媛縣舉辦騎豬競技比賽 豬背上久留者獲勝



綜合報導 日本愛媛縣西予市近日舉辦了夏季例行活動騎豬競技比賽，比拼誰在豬背上呆的時間最長。該活動已持續舉辦超過25年，但因動物保護團體批評其“虐待動物”且面臨資金困難等問題，本次比賽成了最後一屆。

據報道，為提高當地的知名度，當地養豬業人士等部分居民在1989年發起這項活動，之後基本上每年都舉辦。該活動廣受歡迎，希望出場的人數往往超過規定人數的數倍之多。但是，近年來網絡上也出現抗議之聲。

NPO法人“動物權益中心”（東京）指出，從豬亂跳喊叫來看這是在“虐待動物”，併為廢除該項活動徵集簽名。

鑒於養豬戶減少、運營資金困難等，主辦方最終決定取消。最後一屆比賽共有40名來自日本愛媛、福島、兵庫和高知等縣的選手參加，有男有女，年齡從12歲到53歲分佈很廣。參加者騎在激烈晃動的豬背上緊緊抓住，但大多數不足三秒鐘就被摔在地上。

比賽執行委員長前田剛志說：“我從小就跟豬很親近，不認為（這項活動）是虐待。取消這項活動後，我擔心沒有辦法提高地方的知名度。”



J&K 廚櫃、浴櫃總匯

佔地77,000呎規模最大之一

工廠直營 現貨供應 款式新潮 品質保證



DALLAS, TX

972.247.6414
2250 LBJ Frwy., Suite 100
Dallas, TX 75234
sales@jandkcabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

HOUSTON, TX

713.466.3800
6605 Roxburgh Dr., #400
Houston, TX 77041
sales.Houston@JandKCabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

METAIRIE, LA

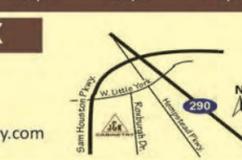
504.327.5808
2501 L and A Rd., #200
Metairie, LA 70001
info@jk-cabinetry.com
www.jk-cabinetry.com



9種顏色任選

C056 Cinnamon Maple	K10 Mocha Maple	M01 Chocolate Maple	J5 Mahogany Maple	S1 Black Coffee Maple	K8 Expresso Maple	S8 White Maple	A7 Creme Maple	K3 Greige Maple (New)
---------------------------	-----------------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------------	----------------------	----------------------	-----------------------------









美國老兵緣何無家可歸：申請補助費時 政府項目沒效果

美國退伍老兵規模龐大，且長期面臨諸多現實困境。根據美國勞工部公佈的數字，2016年美國退伍士兵達到2120萬人，佔美國成年人口的9%，每年新退伍的士兵約20萬人。美國住房和城市發展部公佈的數字顯示，2014年美國共有4.7萬名無家可歸的退伍士兵。此外，還有13萬多退伍士兵生活在收容所或者過渡安置機構。除了無家可歸外，退伍軍人在醫療、融入社會等方面都面臨著很大的挑戰。

缺乏謀生技能，很多還有心理問題，老兵融入社會困難

在4萬多名無家可歸的退伍士兵中，96%為單身男性，56%的無家可歸者是來自貧窮的少數族裔社區，多數是非洲裔和拉丁裔。這些人年齡差距大，有的老兵參加過反法西斯戰爭，而年輕的退伍軍人有的參加過空襲伊拉克的行動，剛剛退役就陷入無家可歸的窘境。

近年來，美國軍隊中女性比例增加，無家可歸者中，女性老兵的人數也迅速增加，從2006年的150人增加到2011年的1700人。2011年，美國退伍軍人事務部資助的老兵中，18%是女性。住房和城市發展部的研究顯示，女性老兵無家可歸的概率比其他群體高2到3倍。

此外，還有150萬老兵生活在無家可歸的邊緣，這些人收入的一半以上用於支付房租，一旦發生變故，如果不能及時得到救助，將陷入無家可歸的境地。由於老兵的結婚率低、離婚率高，有20%的人獨自生活，社會融入度低，他們在應對困難和挑戰方面能力有限。

美國保德信金融集團在一份研究報告中指出，2009年至2011年，參加過伊

拉克和阿富汗“兩場戰爭”的老兵失業率超過10%，大大高於社會平均水準。退伍軍人一旦陷入無家可歸，回歸社會需要花費數年時間，遠遠高於社會平均水準。研究顯示，2/3的老兵在融入社會過程中面臨較大挑戰，69%的人表示缺乏謀生技能，難以找到合適的工作是最大的困難；有60%的人認為從軍隊到企業面臨著“文化障礙”。

美國“老兵之友”組織(也稱美國無家可歸老兵中心)是專門為幫助老兵提供政策建議的非政府組織，該組織項目主管本傑明·皮普爾斯在接受本報記者採訪時說：“老兵無家可歸的原因很複雜，但主要有兩點，一是就業問題，能不能在退伍之後順利找到合適的工作，融入社會。二是心理問題，能否儘快調適，適應新的生活。”

很多老兵還有嚴重的心理問題，成為融入社會的障礙，尤其是曾經參加過海外戰鬥的士兵心理調適更加困難。“海灣戰爭綜合徵”“伊拉克綜合徵”等給退伍士兵帶來長遠傷害，每3名從海外行動中歸國的美軍士兵，便有1人被診斷為患有嚴重的創傷後應激障礙。

退伍軍人事務部的一份研究報告顯示，2014年，有7400老兵自殺，平均每天約有22人選擇結束自己的生命。此外，老兵面臨嚴重的心理問題，有約14萬人因犯罪入獄。

醫療網點少，接受治療不便，針對老兵的公共服務存在很多問題

2010年歐巴馬政府發起了幫助無家可歸老兵的“開門計劃”，旨在通過國會、州長、市長、私營機構和慈善機構等各方的共同努力，為無家可歸者提供幫助。2014年，白宮、住房和城市發展部發起“市長的挑戰”項目，目標是徹底消除老兵流落街頭現象，項目實施以來，取得了一些進展，無家可歸者人數大幅下降，不過離實現目標仍然有很大距離。

實際上，美國自1944年以來，相繼出臺了《退伍軍人權利法》等多項優惠政策，在就業培訓、教育等方面為老兵提供幫助。2016年，美國聯邦政府有關退伍軍人住房、醫保等方面的開支合計超過1800億美元，有2/3的老兵能夠得到不同形式的支援。不過，超過半數的人表示，政府的項目“沒有效果”。



美國在海外連年用兵，各種形式的軍事部署不斷，美國退伍老兵中有430萬有不同程度的殘疾。“9·11”之後退伍的老兵約1/3的人有不同程度的殘疾，人數達到120萬。但是申請政府補助耗時費力，從阿富汗和伊拉克戰場歸來的老兵中，有45%的人申請傷殘補助平均審批時間達8個月。

此外，退伍軍人醫療網點少，接受治療不便，這就造成老兵申請醫療補助等不方便，政府部門效率低下造成大量申請積壓，嚴重影響服務效果。

皮普爾斯說，目前美國針對老兵的公共服務還存在很多問題，主要是效率低下。政府部門必須簡化程式，提高效率，為老兵提供個性化方案，才能減少流落街頭的老兵。

《紐約時報》8月初在一篇社論中認為，美國政府對無家可歸退伍軍人的承諾“破產”了。文章說，美國政府似乎一直都處在出臺政策、忽視、忘記、重新發現的惡性迴圈中，歐巴馬政府消除無家可歸者的五年計劃陷入了“星際迷航”。

紐約一清真寺伊瑪目和助手被當街槍殺

綜合報導 紐約皇后區一清真寺的伊瑪目和助手近日下午被當街槍殺，警方初步調查稱沒有證據顯示襲擊與宗教信仰有關。

美國國家廣播公司(NBC)稱，槍擊發生在當天下午約1點50分，地點距Al-Furqan Jame Masjid清真寺兩個街區，該清真寺主要為孟加拉移民服務。

據稱，當時伊瑪目毛拉·阿孔傑與助手都身著伊斯蘭服飾，被一個穿著黑色T恤和短褲的槍手從背後襲擊。

紐約警察局副高級警監紹特納稱說，55歲的伊瑪目毛拉·阿孔傑死於槍擊，他的助手在被送到牙買加醫療中心後死亡。因為要通知家屬，警方還未公佈助手具體身份。《紐約郵報》稱兇手

貌已被監控錄像錄下，有目擊者看見一個持槍男子從現場逃走。

紹特納稱，初步調查沒有發現這兩人被襲擊與其信仰有關。不過，警方目前還沒有證實作案動機。另據美聯社報道，清真寺的一名禮拜者米拉特·烏丁認為槍擊案與當前一些政治人物的反伊斯蘭教煽動言論有關。

美國副總統拜登將於8月下旬訪問土耳其

綜合報導 土耳其總理耶爾德勒姆近日在安卡拉說，美國副總統拜登將於24日到訪土耳其。

耶爾德勒姆在總理府召開的記者會上說，目前美國方面正在採取措施向土耳其示好，拜登也將於24日訪問土耳其。

土耳其外長恰武什奧盧12日在安卡拉和來訪的伊朗外長扎裏夫共同舉辦的新聞發佈會上說，一個美國代表團23日至24日到訪土耳其，討論引渡居倫問題，並表示拜登和美國國務卿克里也將到訪土耳其。土耳其一家法院4日向涉嫌主導上月未遂軍事政

變、現定居美國的“居倫運動”領導人居倫發出逮捕令。7月15日夜至16日凌晨，土耳其部分軍人發動政變，但在數小時內即遭鎮壓，造成238人死亡、超過2000人受傷。土耳其政府指責居倫主導了此次政變，並一再向美國提出引渡要求。



罕見美分硬幣 86.9萬美元拍賣成交 見證美國獨立史

綜合報導 兩枚見證了美國獨立歷史的一美分硬幣在加州拍賣，最終以86.9萬美元的價格成交，升值4300萬倍。

據報道，11日的拍賣由加州安納海姆一家拍賣行進行，兩枚銅幣分別是“銀心一分幣”以及“伯奇一分幣”，是美國鑄幣局成立初期鑄造的。

拍賣行發言人表示，兩枚銅幣的歷史意義更重於收藏價值，代表著“由殖

民地過度至新共和的美國歷史”。銅幣上刻有“自由是科學與工業之母”(Liberty Parent of Science & Industry)的字樣。

拍賣行稱，“銀心一分幣”曾一度失傳，後來1960年代在英國一家酒吧被人發現，並保留至1997年，最終以超過2.8萬英鎊的價格拍賣。“銀心一分幣”的得名，是因為鑄幣時在硬幣的中心注入了少量貴金屬銀。

美國一流浪漢被垃圾車“吞掉” 遭擠壓後奇跡生還

綜合報導 美國俄勒岡州奧爾巴尼一名以紙皮為家的流浪漢，日前凌晨睡覺期間，突然連人帶紙皮被送進一輛垃圾車。流浪漢在車內遭擠壓多次後，奇跡生還並成功求救。

23歲流浪漢佩雷斯當晚被扔進垃圾車後，立即大叫求救，又把紙皮拋出車外，終引起司機注意。司機隨即報警求助，佩雷斯被救出時腿部骨折，送院接受治療，現時情況良好。

垃圾車公司經理傑克遜響應時指，垃圾車的設計容許司機毋須走出車外，便能控制吊臂搬運垃圾，故有時難以察覺垃圾堆中會有人。

傑克遜還說，他們經常進行外展工作，教導公眾走進垃圾堆的危險，也有派人到學校及露宿者之家，勸學生及露宿者不要隨便窩進垃圾堆。

警方未發現武器彈藥 美肯尼迪機場「槍擊」係假消息

綜合報導 當地時間14日，美國紐約肯尼迪國際機場傳出發生槍擊的消息。不過警方在對機場進行搜索後表示，相關報告為假消息。

報道稱，當地時間14日晚9點半左右，紐約肯尼迪國際機場8號航廈傳出槍擊消息，警方隨即關閉航廈，並對乘客進行疏散。此後不久，警方又因接到類似報告而關閉1號航廈。

根據目前消息，紐約和新澤西警方港務部門稱，經搜索，警方沒有在機場內搜索到任何武器或彈藥，也沒有發現彈殼和開槍的痕迹。

此次事件未造成人員傷亡。

智慧好選擇 經營巧幫手

提供企業和個人最佳貸款方案

專業的商業貸款、商業不動產貸款和自用倉儲貸款等計劃

直接審核及批准中小企業商業貸款 (SBA 7(a) Loans)

住家或投資房屋貸款

完善的國際貿易、匯款及融資業務

網路現金管理和各式存款服務，免自動提款機(ATM)手續費

金城銀行是您打拼事業、完成夢想的最佳夥伴

溫馨、便利、尊重及專業的服務，金城銀行是您金融服務的首選！

金城銀行 GOLDEN BANK

百利總行 • 9315 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 • (713) 777-3838

糖城分行 • 2287 Highway 6, Sugar Land, TX 77478 • (281) 491-3838

好運分行 • 7250 Harwin, Suite D, Houston, TX 77036 • (713) 777-3838

Champions 1960分行 • 6623 F.M. 1960 West Suite 100, Houston, TX 77069 • (281) 580-8888

李察遜分行 • 301 S. Central Expressway, Richardson, TX 75080 • (972) 889-3838

布蘭諾Legacy分行 • 240 Legacy Dr., Suite 210, Plano, TX 75023 • (972) 517-4538

南加州貸款中心 • 3200 El Camino Real, Suite 150, Irvine, CA 92602 • (714) 368-3682

羅蘭崗貸款中心 • 17870 Castleton St., Suite 378, City of Industry, CA 91748 • (626) 923-2880

SBA FDIC

日本外相到訪 菲律賓慰安婦警惕軍國主義抬頭

綜合報導 在日本外相田村雄雄結束對菲律賓訪問之際，菲律賓慰安婦倖存者公開呼籲警惕日本軍國主義抬頭。

3名風燭殘年的菲律賓慰安婦倖存者當天冒雨趕到日本駐菲大使館前參加集會抗議，再次要求日本政府就慰安婦問題道歉、賠償，停止篡改歷史，同時也試圖喚起外界對她們苦難的關注。菲律賓慰安婦倖存者團體“Lila Pilipina”執行理事艾斯特拉馬杜拉女士對媒體表示，在說服日本和受害國人民消除對日軍二戰期間所犯暴行的記憶之後，日本政府卻正在再次走上軍國主義道路，“再次讓外界感受到它在亞太安全事務上的存在”。

日本外相田村雄雄從10日開始對菲律賓的3天訪問，他在達沃拜會菲國總統杜特爾特並與菲外長亞賽會談。艾斯特拉馬杜拉指出，日本正在與杜特爾特政府談論安全議題。

菲律賓憲法明文禁止在菲設立外國軍事基地、駐紮外國軍隊或部署外國軍事設施，但美國在1998年與菲律賓簽署訪問部隊協議，為美軍以參加聯合軍演等名義出入菲律賓大開方便之門。艾斯特拉馬杜拉擔心，日本也可能效倣美國，以“幫助菲律賓在南海問題上對抗中國”為幌子與菲律賓達成“日本版”訪問部隊協議。

8月14日將迎來“國際慰安婦紀念日”。艾斯特拉馬杜拉表示，菲律賓慰安婦團體與世界其他國家和地區的慰安婦倖存者團結一致，為慰安婦受害者討取公道，挫敗美國和日本政府企圖聯手讓慰安婦倖存者“消聲”的圖謀。

2015年12月，日本與韓國兩國政府就解決“慰安婦”問題達成協定，商定由韓方發起成立“慰安婦”受害者援助基金會，日方將向該基金會提供10億日元。艾斯特拉馬杜拉強調，慰安婦受害者在二戰期間被日本人摧殘的尊嚴不是用10億日元就能買回的，“只能通過為她們討回公道來重建”。



朝鮮舉辦首屆平壤大同江啤酒節

綜合報導 首屆平壤大同江啤酒節在朝鮮首都平壤大同江畔拉開帷幕，平壤市民、各國使團和國際機構代表、遊客等數百人參加開幕式。

開幕式於當晚7時開始。朝鮮人民服務總局局長、啤酒節籌委會委員長崔英男致辭時，平壤大同江啤酒節由朝鮮最高領導人金正恩親自發起，並作出詳細指示。舉辦平壤大同江啤酒節對於宣傳介紹朝鮮著名品牌——大同江啤酒，提高該品牌知名度和競爭力、展現以人民大眾為中心的社會主義制度的優越性等具有重要意義。

隨後，人們紛紛舉起手中扎啤碰杯慶祝，席間觥籌交錯，歡聲笑語不絕於耳。舞臺上還有朝鮮歌曲聯唱和樂器演奏等精彩表演，把現場氣氛烘托得更加熱烈。除了啤酒，組織方還為客人們準備了各種口味的炸雞和羊肉串，以及麵包、花生等食品。大家一邊啃著炸雞，一邊暢飲扎啤，享受著大同江畔的習習涼風，好不愜意。

本屆平壤大同江啤酒節會場分別設在大同江江畔和“大同江”號遊船上。晚8時許，被霓虹燈映照得絢麗多彩的“大同江”號遊船緩緩開動，載著近300名客人夜遊大同江。據悉，此次啤酒節將持續至8月底，每天開放時間為晚7時到12時。門票價格為每人3美元，包含兩杯扎啤。品嘗炸雞和其他小吃則需另外付費。

啤酒節期間，大同江扎啤的價格為每杯0.5美元至2.5美元。大同江啤酒是朝鮮最暢銷、口碑最好的本土啤酒品牌，按照發酵工藝差異分為1號至7號共7個品種。大同江啤酒廠位於平壤市寺洞區。

澳為何對華“開倒車”？ 專家：與南海分歧不無關係

綜合報導 澳大利亞一度被認為是對華貿易壁壘較低的國家之一，現在為什麼開始“開倒車”？《紐約時報》稱，澳大利亞的一些關鍵經濟部門，比如採礦業和農業，嚴重依賴來自中國需求。但近年來，隨著許多澳大利亞企業控制權轉入中國人手中，當地人越來越憂心於中國日益增長的經濟影響力。英國《金融時報》稱，中國對美國、歐洲和澳大利亞投資達到創紀錄的水準，這凸顯北京作為全球發展驅動力量和投資來源地的優勢，但这也引發澳大利亞監管方的關切。

有澳大利亞分析人士認為，經濟決策與澳中在南海問題上的戰略分歧不無關係。《澳大利亞人報》稱，中國強烈希望推動澳進一步開放投資，但去年9月澳政府領導層更替後，兩國關係前景似乎變得暗淡。澳大利亞國防部此前批准將達爾文港租給中國私企，但澳外國投資審查委員會隨後提出對國有基礎設施實施新的審查。得到澳政府資金支援的智庫澳大利亞戰略政策研究院認為，與前總理阿博特不同，澳政府對中國投資者疑慮增加。該研究院分析師傑寧斯認為，澳中圍繞南海的分歧一定程度上改變了澳對中國投資的決策，“出發點應該是分析中國的亞太宏觀戰略和政治活動會造成什麼影響”。路透社援引一名澳政府人士的話稱，澳否決中企並購申請的部分原因在於擔憂中國“正成為地緣政治威脅”。

如果政治上的矛盾持續加深，經貿發展的勢頭會不會被打破？“政冷經熱”的“雙軌制”能夠長期維持下去嗎？中國國際問題研究院研究員沈世順在接受記者採訪時表示，澳大利亞在安全上依賴美國，軍事上與美國相呼應，在南海等問題上發表一些跟中國對立的觀點也可以預料。但此次以國家安全為由拒絕中企並購澳洲電網完全站不住腳，因為中國並沒有把澳大利亞當成對手或敵人，不對澳安全構成任何威脅。“如果換作日本，或許還可以理解。”

沈世順表示，政治關係會影響經濟合作，如果中澳間的矛盾積累了，當然會對經貿往來產生負面影響。不過澳大利亞一直很看重與東亞地區的經濟聯繫，中國更是澳最大貿易夥伴，預計澳方會顧全大局，繼續發展與中國的經貿合作，這條“主線”應該不會變。

嗎？中國國際問題研究院研究員沈世順在接受記者採訪時表示，澳大利亞在安全上依賴美國，軍事上與美國相呼應，在南海等問題上發表一些跟中國對立的觀點也可以預料。但此次以國家安全為由拒絕中企並購澳洲電網完全站不住腳，因為中國並沒有把澳大利亞當成對手或敵人，不對澳安全構成任何威脅。“如果換作日本，或許還可以理解。”

沈世順表示，政治關係會影響經濟合作，如果中澳間的矛盾積累了，當然會對經貿往來產生負面影響。不過澳大利亞一直很看重與東亞地區的經濟聯繫，中國更是澳最大貿易夥伴，預計澳方會顧全大局，繼續發展與中國的經貿合作，這條“主線”應該不會變。

馬來西亞警方“除暴特別行動” 6天逮捕1444名罪犯

據外媒報道，馬來西亞國內暴力罪案上升，槍擊案不斷，警方的“除暴特別行動2”在短短6天內逮捕了1444名罪犯和138名通緝犯，當中包括私會黨首腦及左右手。

馬來西亞警方為了降低國內的暴力犯罪率，減少不斷發生的槍擊案，從8月6號開始，在全國範圍內進行第二次除暴的特別行動。此前在2013年馬來警方已經開展過一次除暴特別行動，這一次行動為期96天，取得了一定的效果。據報道謀殺案從187宗同比下降至144宗，降幅達成了兩成。這一次馬來西亞警方突擊檢查超過了33000人以及19500輛的交通工具之後，逮捕了其中1444名罪犯，在這1444名落網者當中，當局報告顯示，有115人涉及私會黨的活動，6人涉嫌違反了軍火法令，179人涉嫌刑事法，149人觸犯了其他法令，還有995人是被令留下記錄，做日後監督。目前這項行動暫時告一段落。

AP 保險及稅務

營業時間 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六 10:00AM-4:00PM

AP 保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Unicare, Bluecross BlueShield, Aetna, ING...

所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA

特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅

其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課

Annie To 注册代表

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898

E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於 Bellaire 與 Wilcrest, Kimson Bellaire 對面)

Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065

Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

State Farm Insurance

提供保險和理財服務

李再融

Sherry Lee, Agent

汽車、房屋、商業、人壽、醫藥、長期護理保險、子女教育基金、各種退休計劃、遺產規劃

12125 Jones Rd, Houston, TX 77070

Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998

e-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

岑氏保險公司

713 777-9111 Sam's Insurance Agency

9515 Bellaire Blvd., #A Houston, TX 77036 (王朝對面)

BlueCross BlueShield of Texas Humana UnitedHealthcare

健康保險 - 代理多家健保公司

為您及家人提供最有效的健康和財產保障

為您及企業僱員選擇最有價值的健保計劃

Health Insurance

NEWERA 新世紀人壽保險公司

●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用

年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
\$10,000 以上	3.05%	3.05%	3.05%	3.05%	3.05%

◎低解約費僅5年年限，第一年至第五年是5%, 5%, 5%, 5%, 5%

年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
\$10,000 以上	2.3%	2.3%	2.3%

◎低解約費僅3年年限，第一年至第三年是5%, 5%, 5%

◎自7/1/12起如提早解約，兩計劃另有MVA, 市值調整額，如提早解約

◎二計劃可以提取利息，每次必需高於\$125 (有效日期利率自7/1/16起，年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)

詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257

11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079

“Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford!”

Now available in your area!

This auto insurance is designed exclusively for AARP members - and is now available through your local Hartford independent agent!

Call Today for your FREE, no-obligation quote:

713-777-6000

Jason Yeo Allrisc Insurance Agency

6918 Corporate Drive Unit B1 Houston, TX 77036 jason@allrisc.com

「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫。」

如今正在您的地區推出！

該項汽車保險專為 AARP 會員量身打造，現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出！

現在致電，即可獲得免費的無義務報價。

AARP Auto Insurance Program from THE HARTFORD

The AARP Automobile Insurance Program from The Hartford is underwritten by Hartford Fire Insurance Company and its affiliates. One Hartford Plaza, Hartford CT 06155. CA license number 5152. In Washington, the Program is underwritten by The Hartford Insurance Company. AARP does not employ or endorse agents or brokers. Paid endorsement. The Hartford pays solely for AARP. In the use of its intellectual property, these fees are used for the general purposes of AARP. AARP membership is required for Program eligibility in most states. Applicants are individually underwritten and some may not qualify. Specific features, credits, and discounts may vary and may not be available in all states in accordance with state licensing and applicable law. You have the option of purchasing a policy directly from The Hartford. Your price, however, could vary and you will not have the advice, counsel or services of your independent agent.

In Texas, the Program is underwritten by Southern County Mutual Insurance Company, through Hartford of Texas General Agency, Inc. Hartford Fire Insurance Company and its affiliates are not financially responsible for insurance products underwritten and issued by Southern County Mutual Insurance Company.

安利保險 Allrisc Insurance Agency

UnitedHealthcare Aetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

還未申請奧巴馬 健保人士注意!!

只要你符合以下條件，你還可以有資格申請：

- 新生小孩
- 從別州移居到德州
- 因失業或被現有公司健保計劃終止
- 因離婚失去現有健保計劃
- 新綠卡持有者

讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保

保你家人 保你錢包

代理各類人壽 / 投資計劃：定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

Christine To / 蘇麗霞

請立刻電話查詢有關詳情

713.777.6000

Email: christine@allrisc.com

外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 精通：國、粵、英語

營業時間：星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM

6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

港11款醬油鮮露含可致癌物

“御品皇金標老抽”半茶匙超標 樣本全含味精“頭抽”最勁

香港文匯報訊 (記者 陳敏婷) 醬油是烹調時常用的調味品，香港消委會測試40款醬油和鮮露，發現11款含微量可能致癌物質，當中不乏港人熟悉的品牌，另有一款驗出菌落總數遠超內地標準上限逾430倍，須轉交食物安全中心跟進。消委會建議消費者購買豉油時，選擇成分表中大豆、小麥、麩皮等排在較前位置的產品。

10款未達台灣標準的樣本

- 淘大減鹽頭抽
- 御品皇金標生抽
- 廣祥泰陳年老抽王
- 珠江橋牌金標老抽王
- 御品皇金標老抽
- 淘大蒸魚頭抽
- 同珍蒸魚豉油
- 淘大香煎甜豉油
- 廣祥泰黑甜油
- 淘大辣椒豉油

註：產品不達相關品質評級水平可能是由於生產工藝不符合標準要求、產品配方有缺陷等原因造成

資料來源：消委會478期《選擇》月刊 整理：陳敏婷



消委會測試40款醬油和鮮露，發現11款含微量可能致癌物質，建議消費者購買豉油時，選擇成分表中大豆、小麥、麩皮等排在較前位置的產品。圖為消委會研究及試驗小組主席黃錦輝。

消委會於最新一期《選擇》月刊公佈關於醬油和鮮露的測試結果，檢視市面40款醬油和鮮露，其中11款驗出含微量被世衛列為可能致癌物質的“4-氨基咪唑”，含量介乎0.1ppm至15.9ppm。當中“御品皇金標老抽”含量最高，只要吃2毫升，即約不足半茶匙，便攝入31.8微克“4-氨基咪唑”。

含量次高的“同珍王字老抽”則驗出4.2ppm，食用7毫升，即約一茶匙，已攝入29.7微克“4-氨基咪唑”。

根據美國加州的標準，多於29微克便要加警告字

句，但香港沒有相關標準。

“九龍醬園金牌生抽皇”菌超標430倍

消委會15日指出，所有樣本均未有檢出大腸菌群、沙門氏菌和金黃葡萄球菌；但“九龍醬園金牌生抽皇”驗出每毫升含有1,300萬個菌落總數，遠超內地即食餐桌醬油每毫升不應多於3萬個菌落總數的標準，個案已轉交食物安全中心跟進。

菌落總數反映產品的衛生情況，相關食品所使用的原材料的種類及質素，或包裝前的工序如加熱滅菌處理的程度，但並不代表進食後會引致食物安

全問題。

另外，全部樣本都驗出含味精。含量最高兩款是“高力斯頭抽皇”和“美味棧辣椒頭抽”，分別達10.41%及9.4%，兩款樣本的成分表標示產品都有加增味精。

39款鈉含量偏高，每100毫升含2,600毫克鈉至9,970毫克鈉，世衛建議成人的每日攝入量應少於2,000毫克。

消委：成分表豆麥麩皮排前較佳

香港目前沒有法例規管醬油品質，消委會以台

灣醬油標準分析檢測樣本的品質與鮮味。

以甲級品為最佳，10款樣本達甲級品水平，6款樣本評為乙級，12款樣本僅獲丙級，餘下10款未達標準(見表)。

消委會總幹事黃鳳嫻建議市民宜選購天然釀造的產品，盡量選用成分表中大豆、小麥、麩皮等排在較前位置的產品，並留意成分表的原材料、色素及其他添加劑。

她指良好的醬油應呈紅褐色或棕褐色，並有光澤；鮮露則應為棕褐色的透明流動液體，或許有少量聚集物或沉澱物。

兩款BB車易夾手甩安全帶

香港文匯報訊 (記者 陳敏婷) 一輛既安全又舒適的嬰孩手推車對幼兒及家長均非常重要，消委會測試21款嬰孩手推車，其中兩款聲稱符合美國標準的樣本未能通過多項安全測試，包括車架交接位有機會夾傷手指、安全帶有機會鬆開、安全鎖有機會鬆脫而突然摺合等。消委會表示，雖然美國標準亦符合香港安全要求，但建議製造商或代理商參考歐洲標準以加強產品的安全程度。

稱符美標準安全問題多

根據香港的《玩具及兒童產品安全條例》，嬰孩手推車只要符合歐洲標準(BSEN1888:2012)、美國標準(ASTM F833-13b)或澳洲/新西蘭聯合標準(AS/NZS2088:2013)便可在港銷售，當中以歐洲標準的要求最高。消委會測試21款售價由1,590元至18,898元(港元，下同)的嬰孩手推車，結果有3款未符歐洲標準的要求，尤其是聲稱符合美國ASTM標準的兩款嬰孩手推車——“Capella”及“Aprica”均有多个安全項目未達標，亦有不少項目被發現與美國標準不符，雖不涉重大問題，但亦可能導致嬰幼兒受傷。

其中售價2,250元的“Capella”型號S230T手推車，未能符合4項歐洲安全標準，包括座椅推手位置有粗糙邊緣；安全帶未能通過針對6個月以下嬰兒使用的安全帶測試，因其在150牛頓(N)的力拉扯一分鐘下，腰帶會被拉離其固定點；後輪鎖掣是獨立上鎖設計而非同時上鎖；欠缺標準要求的部分標示、警告字句、使用及保養說明。至於在交接位置的間隙尺寸及安全鎖強度方面，亦未能符合美國標準。

至於售價4,990元的“Aprica”型號Soraria手推車，亦未能符合5項歐洲安全標準，包括後輪鎖掣是獨立上鎖設計而非同時上鎖；欠缺標準要求的部分標示、警告字句、使用及保養說明；太陽擋支架交接位的間隙尺寸未符標準；附加安全鎖在車子打開後未能重新上鎖；以及經過72,000次的規則路面測試後，於傾斜12度的平面上翻倒。至於在交接位置的間隙尺寸及生產日期標示方面，亦未能符合美國標準。

消委倡參考歐標準加強安全

除下一款有安全項目未符歐洲標準的是“Combi”型號Urban Walker Lite，售價3,280元，樣本的安全鎖開關掣置於推手位置並可被小於50N的力啟動。

消委會建議製造商或代理商應參考歐洲標準以加強產品的安全程度，而今次測試結果已轉交海關跟進。



消委會測試21款嬰孩手推車，發現其中兩款聲稱符合美國標準的樣本未能通過多項安全測試。莫雪芝 攝



兩款手推車後輪鎖掣不符歐洲安全標準。莫雪芝 攝



“Capella”型號S230T手推車的安全帶未能通過歐洲標準。莫雪芝 攝



“Capella”型號S230T手推車的安全帶未能通過歐洲標準。莫雪芝 攝

預訂酒店無房 一半網站不賠

香港文匯報訊 (記者 陳敏婷) 網上預訂酒店愈趨普及，方便之餘又可自行價格，但小心“魔鬼在細節”。香港消委會檢視了8個可直接以港元預訂酒店房間的網站，發現當中列有“不會對網站顯示的酒店服務資訊負責”的條文，個別更標明即使酒店屆時無法提供房間，亦不會負責因更換酒店而產生的費用。消委會提醒消費者有責任仔細了解條款內容，避免使用不利消費者條款的網站。

消委會：網訂投訴增逾倍

消委會今年首7個月收到111宗網上預訂酒店的投訴，較去年同期的50宗增加逾一倍。消委會於新一期《選擇》月刊公佈，檢視了8個可直接以港元預訂酒店房間的網站，發現只有一半網站訂明如酒店無法履行預訂，網站會保證提供其他房間或作出賠償。

提供保證的酒店訂房網包括“Hutchgo”、“永安旅遊”、“Agoda”及“攜程”。其餘網站中，“Hotels.com”條款列明“酒店如無法履行您的預訂，Hotels.com將不負責任何因更換酒店而產生的費用”。至於“Booking.com”、“Expedia”及“Zuji”的網站則找不到酒店無法提供房間時處理方法的條款。

酒店訂房網亦普遍列明免責聲明，除“攜程”和“Zuji”外，其餘訂房網都標明不會對網站顯示的酒店服務資訊的任何錯誤負責。

優惠保證要求嚴苛

其中5個酒店訂房網提供“最優惠價格保證”，否則補償差價，但都各有限制條款，規定只適用於一模一樣的預訂，包括酒店、房間類型、床鋪類型、住宿日期、付款安排等，只要有任何地方不符，申請都有機會被駁回。申請期限方面，兩個網站要求用戶在確認訂房後24小時內提出。至於提供補額較高的兩個網站，限制條款亦較多，例如必須以港元為付款貨幣，或更低價必須來自香港的網站或有香港域名(如.com.hk)的網站。

由於網站的資料經常改變，消委會建議在預訂過程中，應為每一個頁面及重要條款保留屏幕截圖，並妥善保留酒店訂房網發出的確認電郵，方便日後查考及佐證。香港旅遊業議會表示，“攜程”、“Expedia”、“Hutchgo”、“永安旅遊”及“Zuji”均為香港持牌旅行社，屬旅遊業議會會員。消費者凡經香港持牌旅行社預訂外遊住宿，可受到相關條例保障，有需要時可聯絡旅行社或議會尋求協助。

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr. #535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
商場住宅倉庫租售管
Philip Tsang Broker
如翠花園Condo出售, 2房2廳2廁, 在轉角位樓下, 有車庫, 僅售\$120,000
Bellaire 8.6號, 新裝修, 空調, 花園, 廚房, 3房2廳, 地庫, gold \$133,900
吉屋出租, 在Memorial HWY 6, 四房3.5浴, 游泳池, 新地毯, 地庫, 油漆, 冷暖氣, 新窗簾, 高5000
House出售, 西北區, 近290在Fairfield社區, 4房2.5廁2車庫, 二層樓, 二時新窗簾, 新地毯, 在轉角位, 2350呎, 環境佳, 僅售\$183,000.

第一貸款公司
First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
10101 Harwin Dr. #298
Houston, TX 77036
請電: Charlie Song 宋先生
公司: (713)266-7894
通曉國、英語、並有粵語、越語服務
(M) 713-545-5776 Fax: (713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535

Sutherland Mortgage Services Inc.
NMLS # 9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最高頂項評價 - A+
BBB "PINNACLE AWARD" - 2013, "WINNER OF Distinction" - 2012
公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一項貸款銀行
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
政府購房首付款補助/ DPA
低信用分數
商業貸款/ Commercial
Jeng Y. Ling
凌微揚
貸款經紀人
NMLS #295953
(C) 713-560-1106 (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 (F) 281-605-4377
JENG@SUTHERLANDMORTGAGE.COM
WWW.SUTHERLANDMORTGAGE.COM
5959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036

AAA 加入我們成為會員!
Texas 第一年僅需\$42元會費
保障 全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
包括 免費購物折扣
免費身份防盜監控
全方位服務的休閒旅行社
AAA會員代理
Bernard Chung 莊嘉銓
E-mail: Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL (832) 702-6077, FAX (972) 630-2653

INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas
國際貿易中心
INTERNATIONAL TRADE CENTER
WERE BUILD BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS
國際化商貿 從這裡出發
Southern News Group
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Corporate Office-Houston, Texas USA
Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728

京劇臉譜戰盔奧運爆紅 設計師謝港友力薦

隨着里約奧林匹克公園單車館中，宮金傑、鍾天使這對黃金搭檔的成功奪冠，被他們穿戴的京劇臉譜戰盔也變得備受矚目。不出所料，一向具有市場靈敏度的山寨作坊也在第一時間，盯上了這項“網紅戰盔”。記者留意到，僅在奪冠新聞發佈會幾個小時之後，中國各大社交圈以及線上購物平台就開始出現一批批的奧運同款臉譜戰盔。值得一提的是，臉譜戰盔的設計團隊來自廣州番禺，能夠與國家單車隊接洽戰盔設計，設計師感謝在港朋友的傾情推薦。

香港文匯報記者 胡若璋 廣州報道

13日的奧運賽場上，中國選手宮金傑、鍾天使實現了中國單車運動奧運金牌零的突破。兩人比賽時佩戴的花木蘭和穆桂英形象京劇臉譜戰盔格外搶鏡。此外，加上隊友徐超的張飛款戰盔，這三頂極具中國特色的戰盔設計均出自廣州番禺一家名叫“in-color”的工作室。

無奈籲保護原創

隨着戰盔的走紅，作為設計者之一的張棟良，在過去的這幾天，其微信、微博已經塞滿各種約訪，當中更不乏求職信息。面對外界的好奇，突感無法應付的他更在朋友圈截圖自我調侃，“人氣暴漲，許多未能一一回覆的信息，還望大家見諒”。

同時，他也透過前來採訪的全國各地媒體表示，奧運臉譜系列戰盔將不再會有了，

好的作品應該有唯一性。針對淘寶同款奧運單車隊京劇臉譜戰盔已在網上熱賣，張棟良也無奈地表示，所謂同款都是山寨品，還期待大家一起保護原創。

製作設計全免費

談及接洽單車國家隊定製戰盔的機緣時，張棟良告訴記者，原來他讀大學時，也是業餘運動員。本身單車這個運動圈子不是特別大，而他剛好有一個在香港的朋友認識國家隊的徐超，徐超說想做一個比較好看的戰盔戴着參加奧運會，便撮合了這次有趣的設計。

張棟良說，平時他的團隊也是做與單車有關產品的塗裝與設計，難得碰上可以幫奧運選手設計戰盔，所以特別花心思。據悉，這三款戰盔，從設計到製作都是免費。



徐超佩戴的京劇臉譜“張飛”款戰盔。香港文匯報廣州傳真



戰盔的設計者之一張棟良，稱近期採訪邀約紛至沓來。香港文匯報廣州傳真



戰盔山寨品已在網上“熱賣”。網上圖片



廣東肇慶的丹頂鶴生態園，丹頂鶴數量為南中國之最。記者方俊明攝

粵丹頂鶴生態園 人工繁殖顯成效

作為目前珠三角森林面積最大、森林覆蓋率最高的城市，廣東肇慶近年亦吸引越來越多國家I級保護動物丹頂鶴停駐。記者近日跟隨廣東省林業廳相關人員，走進星湖國家濕地公園的丹頂鶴生態園，發現這裡的丹頂鶴達40多隻，火烈鳥更多達130多隻，數量均為南中國之最。

作為現時廣東最大的濕地珍稀鳥類觀賞區，星湖濕地公園擁有鳥類188種。其中，最知名的丹頂鶴生態園位於公園的欖崗半島上，面積約1萬平方米，與白枕鶴、蓑羽鶴、火烈鳥等品

種形成大型的珍稀水禽人工種群。通過在濕地自由放養鶴鳥，鶴園向遊客展示了接近自然的鶴鳥生活場景，並不定期開展丹頂鶴野外放飛訓練和表演，以最大限度保持種群的野性和活力。

值得關注的是，作為國家I級保護動物，丹頂鶴在全球僅約2,000隻。如今星湖濕地公園在丹頂鶴人工受精、人工孵化等方面取得成效。鶴園現已建成配食室、孵化育雛室等配套設施，可開展鶴類飼養繁殖的各項研究。現今鶴園已累計成功孵化繁殖丹頂鶴近20隻。

香港文匯報記者 方俊明 肇慶報道

三闖火海救鄰居 河南漢燒成重傷

面對火災，河南方城青年三次衝進火海，第一次衝進火海救出自已的妻兒，第二次入火海救出師生，第三次衝進去喊醒鄰居。等所有人都已安全逃離火災現場時，王鋒已經變成了黑炭人，全身98%面積燒傷。

王鋒是河南省南陽市方城縣廣陽鎮人。他和妻子租住在南陽市區一層民房，樓上有一個託兒班。一個多月前的凌晨1時許，居民樓樓下的電動車燃起了大火，住在一樓的王鋒最先醒來。他急忙叫醒妻子，抱起兒子，拉着女兒，在滾滾熱浪中貼牆衝了出去。

撞開壞門護學生逃離

逃出來後，王鋒沒顧上安慰受驚的妻兒，便再次衝進濃煙肆虐的樓房。當時，托教老師姚雪和兩名學生在最裡邊的房間。失火後，姚雪發現房門打不開。這時，她聽到王鋒在門外呼喊。王鋒衝開了門，護着他們，彎腰捂鼻，逃到了門外。

二入火海，王鋒並無大礙，可二樓、三樓還有五戶鄰居，共十幾個人還在火場中。於是王鋒第三次衝入熊熊大火，黑暗中，他使勁叩打每一住戶的房門，不停地大聲喊着：“着火了，快跑啊！”七八分鐘後，王鋒才從火海中踉踉蹌蹌地跑了出來。此時，他全身已被燒成“黑炭”。

如今，王鋒的植皮手術需要至少500萬人民幣的醫療費。英雄救人，現在在全社會救英雄。在王鋒的老家河南方城縣，全縣為王鋒進行兩輪捐款，至今已籌集到300多萬元人民幣。

香港文匯報記者 劉蕊 鄭州報道



王鋒受傷前與他的孩子一起玩耍。香港文匯報河南傳真



王鋒正在接受治療。香港文匯報河南傳真

央行料今明兩月 M2 增速回升

銀行體系流動性充裕 貨幣信貸增長不慢

香港文匯報訊 早前公佈的內地7月貨幣信貸數據出現大幅波動，中國人民銀行央行，15日表示，M1與M2增速“剪刀差”不能作為衡量是否進入流動性陷阱的指標，強調當前銀行體系流動性充裕。同時指出，貨幣信貸數據因多種因素出現一定波動較常見，應避免過度解讀。

早前公佈的7月金融數據全線大幅下滑，其中4,636億元（人民幣，下同）的新增貸款及4,879億元的社會融資規模均創兩年新低，結合投資增速亦降至16年半低位，數據反映內地經濟下行壓力仍然不減，貨幣環境維持寬鬆依然重要。此外，7月廣義貨幣（M2）同比增速降至10.2%，為連續4個月低於13%的政策目標；7月狹義貨幣（M1）同比增長25.4%，連續5個月高於20%，且為2010年6月以來最高。M1與M2“剪刀差”進一步擴大到15.2個百分點。

內地經濟下行壓力不減

央行網站15日發佈新聞稿稱，隨着基礎效應逐步消失，8月至9月M2同比增速將有所回升；M1與M2增速“剪刀差”不能作為衡量是否進入流動性陷阱的指標，強調“在經濟發展‘新

常態’和落實‘去槓桿’任務的大背景下，貨幣信貸增長的中樞水平可能比過去有所調整，對此也需要適應”。

央行指出，今年以來貨幣信貸增長並不慢。去年二三季度股市波動較大，令當時M2的基数大幅抬高，導致近幾個月M2同比數據有些失真，並不代表真實增速。從貸款看，金融機構出於早投放、早收益考慮，一般上半年貸款佔比大，雖然7月貸款季節性回落，但累計來看仍較多。

同時還有幾個特殊因素：一是去年7月為應對市場波動投放了一些貸款，剔除後今年7月貸款同比並不少；二是地方政府債務置換對貸款數據有較大影響，據不完全統計，今年以來僅定向置換的大中型銀行貸款已超過8,000億元；三是金融機構加大了不良貸款核銷和處置的力度。

對於7月新增貸款中幾乎全部是

住戶貸款尤其是個人住房貸款，非金融企業貸款減少26億元，央行稱住戶部門貸款今年增長確實比較突出，主要與不少城市房地產市場升溫有關。

住戶部門貸款增長突出

對於日益擴大的M1與M2“剪刀差”，央行強調這主要反映貨幣在各部門分佈以及活性方面的變化，與“流動性陷阱”的理論假說之間相距甚遠，不能作為衡量是否進入“流動性陷阱”的指標。

2015年下半年以來M1增速的持續上升，原因主要有以下幾點：一是中長期利率降低，企業持有活期存款的機會成本下降。二是房地產等資產市場活躍，交易貨幣需求上升，尤其房地產和建築業公司持有的貨幣資金增加比較多。三是地方政府債務置換過程中會暫時沉澱一部分資金。



人民銀行預料8月至9月M2同比增速將有所回升。

資料圖片

光國冀環保業務年內上市

香港文匯報訊（實習記者 鍾昊華）光大國際15日公佈截至今年6月30日止中期業績，股東應佔盈利12.09億元（港元，下同），同比增20.87%。若剔除去年同期出售上市證券收益的影響，則同比增長33%。每股基本盈利26.96仙，派中期息7.5仙。執行董事兼行政總裁陳小平表示，集團今年6月已就綠色環保業務分拆上市向港交所遞交申請，爭取在今年內上市。

陳小平說，綠色環保是當前快速發展的項目，相信成功分拆上市後將提高集團現有價值。此前集團的環保水務業務已在新加坡上市，為集團帶來收益；綠色環保行業近年亦不斷快速發展，市

場前景廣闊，希望不斷將此業務“做大做強”。

光大國際近年來亦圍繞國家“一帶一路”戰略，成立海外投資平台，在亞洲和歐洲不同地區開展業務合作。陳小平指，集團上半年取得18個新項目，投資總額超過94億元人民幣，未來亦會不斷尋求適當的合作機會，並視實際環境進行併購。不過他未有透露具體的收購目標，又稱未來的主要業務重心依舊是內地沿海發達地區。

對於近年來垃圾處理費不斷下調，陳小平回應稱，處理費下調不影響股東利益，會通過提升技術和管理降低成本，通過創新製造效益。

中建築上調新簽約目標



周勇（前三）指，公司看好公私營合作制的市場發展。陳楚倩攝

香港文匯報訊（記者 陳楚倩）中國建築15日公佈，中期純利為22.53億元（港元，下同），按年升20.4%，每股盈利55.32仙，派中期息15仙；期內營業額升10.7%至188.45億元，毛利率按年跌2.8個百分點至12.2%。該股15日在業績公佈後狂跌，收報10.02元，單日跌

逾11%。

中國建築主席兼行政總裁周勇15日表示，受惠內地公私營合作（PPP）項目增長驅動，新簽約目標由原先的780億元上調至830億元。至於上半年毛利率下跌，則是由於保障房項目的收入佔比加大導致。他指，公司看好公私營合作制的市場發展，雖然新獲得PPP項目啟動程序較建設移交模式（BT）慢，拖慢營業額增長，亦拉低毛利率，但估計下半年會有改善。

對於早前公司以48.1億元購入灣仔中國海外大廈，周勇指這有助公司調整人民幣及港幣資產比例，現時該比例已由以前的8：2，降至7：3。另外，本港

建築業勞動動力短缺，集團一直集中公司資源，發展大型項目，並選擇較大金額的合同，同時減少項目數目。

另外，上置集團15日亦公佈，上半年虧轉盈賺1.07億元，上年同期虧2.62億元；每股盈利0.52仙；不派中期息。期內，營業額2.81億元，按年跌35.88%。集團主席兼執行董事賀斌吾表示，中民投是集團最大股東，一直大力支持旗下業務發展，故並不認為雙方存在同業競爭。集團未來發展方向將繼續在海外市場、醫療養老地產及金融地產等方面，另外還計劃以工業用地合作開發，以及併購方式集中發展北京及上海等一線城市。

菲：中菲應建強有力雙邊關係

接受中國媒體訪問 對兩國逐步縮小分歧表樂觀

香港文匯報訊 新華網15日刊發近期將出版的中國《龍》雜誌2016年第3期刊載的菲律賓總統杜特爾特獨家專訪文章，就中菲關係、經濟合作以及文化交流等問題回答了提問。杜特爾特對菲中關係的未來非常樂觀，並認為兩國應該建立一種強有力的雙邊關係，這種關係能夠超越不時出現在兩國之間的個別問題。

杜特爾特於6月30日在首都馬尼拉的總統府接受中國《龍》雜誌總編輯賈正專訪。杜特爾特談到，在過去的41年中，菲律賓與中國的關係取得了巨大的成就，“在合作和具有挑戰性的各個領域我們都是健康和充滿活力的夥伴。中國是菲律賓在本地區的鄰國和重要夥伴，菲律賓長期執行開放和積極接觸的對華政策。我希望這種關係會繼續發展。”他表示，在許多領域應更多地加強兩國之間的傳統友誼。

將中國發展視作自身機會

杜特爾特認為，建立共識、恢復信任和增進友誼是以雙方的良好信任和誠意為基礎，只要有這樣做的意願，“我對能逐步縮小我們之間的分歧是樂觀的”。他說：“鑒於此，我對菲中關係的未來非常樂觀，因為這是一種古老和重要的友誼。”

杜特爾特坦言，中國的和平崛起能夠為本地區和世界帶來很多益處，菲律賓將中國的發展看

成是自身的機會。“我相信我們應該建立一種強有力的雙邊關係，這種關係能夠超越不時出現在兩國之間的個別問題。用這樣的方式，菲律賓能夠同中國一起發展並得益於健康、全面和長期的雙邊關係與合作。”

籲雙方創造有利投資環境

在2013年，中國在東南亞的對外直接投資增長大約為30%，杜特爾特認為，為了從中受益，菲律賓需要做到以下幾點：

一是要更好地了解中國企業在東南亞的投資模式，而非菲律賓方面則要加倍努力，向中國各省份的企業界宣傳在菲律賓投資的益處。二是在旅遊方面，多年來菲律賓一直是中國的第四大旅遊市場。

同時，每年有越來越多的菲律賓人去中國旅遊。在2015年，有100多萬菲律賓人訪問了中國。在通過私營領域繼續加強菲中經濟關係的同時，菲中兩國政府也必須創造一種有利於投資的



菲律賓總統杜特爾特日前在馬尼拉的總統府接受中國《龍》雜誌總編輯賈正專訪。網上圖片

環境來加強經濟技術合作。

《龍》雜誌過去也曾刊登過頗有分量的文章，如曾在2016年第2期刊載格魯吉亞總理喬治克維利卡什維利署名文章，題為《格魯吉亞將在“一帶一路”建設中發揮其連接歐亞的區位優勢作用》；2014年11月在其冬季號上亦發表了時任國防大學政委劉亞洲上將的署名文章《軍人魂》。

近期菲方對中美言論

對華言論

■5月11日，杜特爾特確定當選菲律賓總統後，在達沃市接受記者訪問時表示，對與北京在具爭議性的海域攜手進行石油和天然氣勘探活動持開放態度。

■6月25日，杜特爾特在菲律賓達沃市接見在競選期間支持他的菲律賓華人時強調，中國將是他上任後第一個要拜訪的國家。他不覺得南海以及黃岩島是個大問題，認為中菲兩國領導人可以解決這個小事情。

■8月10日至11日，菲律賓總統特使、前總統拉莫斯在香港同中國全國人大外事委員會主任委員傅瑩進行私人會晤時表示，菲律賓政府願意在合適的時機，與中國政府就雙方共同關心和感興趣的問題舉行正式會談，以尋求和平與合作的路徑。

■8月11日，杜特爾特與訪菲的日本外相岸田文雄在達沃市舉行的記者會上表示，“中國不是二號角色，希望與所有國家保持良好關係”。

■杜特爾特近日接受《龍》雜誌總編輯獨家專訪時表示，中國是菲律賓在本地區的鄰國和重要夥伴，菲律賓長期執行開放和積極接觸的對華政策，樂觀看待菲中逐步縮小分歧。

對美言論

■8月5日，杜特爾特批評美駐菲大使菲利普·戈德堡，指責其干涉菲律賓內政。

■8月10日，杜特爾特在菲南部一個兵營裡再次批評美駐菲大使菲利普·戈德堡，指責其干涉菲律賓內政，強調“戈德堡不應該多管閒事，因為這是我們自己的事情”。

中國對菲要雙管齊下



近日，隨着時間推移，中菲關係的小船似乎正從所謂仲裁案引發的狂風巨浪中轉入相對平靜狀態。菲律賓新總統及其團隊，近期頻頻對華拋出橄欖枝，發出修補菲中關係的信號。不少網民歡呼中國已首戰告捷。事實真的如此嗎？恐怕高興得有點早了，南海問題將是一場艱苦的持久戰，而中菲關係發展亦仍任重道遠。

實際上，對菲而言，所謂南海仲裁案結果，已經是拿在手裡的一張牌，它只是現在暫時選擇不打，並沒有說不接納仲裁，相信在不

要時，菲律賓仍會隨時拿出來再打。因為，在菲律賓及其孤朋之輩看來，仲裁案結果是有所謂法律效力的，他們不會輕易“認慫”。近日，美國國務卿克里、日本外相岸田文雄接連訪菲，力促仲裁案並提供巨額援助就是明證。

向菲方列明改善關係底線

目前，不能排除菲律賓只是藉機遊走於中、美、日之間，謀求自身利益最大化。對中國而言，當務之急，應是向菲方列明改善兩國關係的底線，避免為一時表面的友好姑息養奸，留下後患，絕不能讓菲方將所謂仲裁案結

果當做既成事實、當做談判的基礎，否則一切免談。

對於菲律賓來說，要修補中菲關係，最好的辦法就是儘快改正錯誤，公開宣佈放棄所謂仲裁案結果，徹底將這張廢紙扔進垃圾筒，不再心存幻想，腳踏實地和中國展開談判。但是，這一切談何容易。

南海問題是一場持久戰。中國一定要雙管齊下，兩手準備，防止有關國家出爾反爾。一方面，中國要積極和有關當事國直接談判，和平解決爭端。但同時，中國該採的油繼續採，該建的島礁繼續建，該捕的魚繼續捕，該巡航執法的照樣去，並要做好最壞打算。中國領土完整和主權權益不容侵犯，能戰方能止戰。

■記者 葛沖

中方盼 G20 杭州峰會實現三大目標

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報導）二十國集團（G20）領導人峰會即將於下月初在杭州正式登場。首次作為主席國的中國將引領峰會達成哪些成果備受各方矚目。中國外交部副部長李保東15日在北京表示，中方希望同各方共同努力，推動制定《G20 創新增長藍圖》，出台《G20 全球投資指導原則》和《G20 全球貿易增長戰略》，制定落實聯合國2030年可持續發展議程行動計劃，從根本上解決世界經濟增長動力不足的問題，為實現世界經濟強勁、可持續、平衡增長提供新的方案。

為世界經濟指明方向發掘動力

當前，全球經濟正在緩慢復甦，但仍面臨下行壓力。同時，地緣政治的挑戰正在增加，國際貿易和投資疲軟。李保東強調，中方希望通過舉辦杭州峰會實現三大目標：一是要發揮G20的引領作用，體現G20的戰略遠見和雄心，為世界經濟指明方向發掘動力；二是要加強國際的經濟合作，要發揚同舟共濟的夥伴精神，共同應對風險和挑戰，發出團結合作、開放包容的強有力的政治信號；三是創新機制建設，搭建鋪設合作的平台，為G20從危機應對向長效治理轉換提供堅實的基礎。

G20是世界上首要的經濟治理平台。在15日吹風會上，財政部副部長朱光耀表示，杭州峰會將進一步聚焦應對全球經濟和國際金融市場的突出風險，聚焦促進全球經濟增長和穩定金融市場



中國外交部15日在京舉行中外媒體吹風會，介紹G20領導人第十一次峰會有關情況。記者葛沖攝

的共同行動。中國人民銀行副行長易綱強調，金融部門改革仍將是杭州峰會的重要議題，將就建立開放和穩健的金融體系，建立宏觀審慎政策框架和發展普惠金融形成重要成果。

從根本解決增長動力不足問題

李保東說：“我們希望通過推進峰會制定G20增長藍圖，從根本上解決世界經濟增長動力不足的問題；我們希望推進結構性的改革，為實現世界經濟強勁、可持續、平衡增長提供新的方案；我們希望完善全球的經濟、金融制度，推進國際金融機構的改革，加強金融、稅收、能源、反腐敗等領域的合作；我們希望加強國際貿易和投資合作，通過制定全球貿易增長戰略和全球投資指導原則，重振這兩個增長的引擎；我們希望強化發展合作，引領全球落實2030年可持續發展議程，支持非洲工業化，為發展中國家共同發展開闢新的天地。”

G20 杭州峰會何以如此重要

中國人民大學重慶金融研究院宏觀部主任 賈晉京

9月4日，二十國集團（G20）領導人第十一次峰會將在中國杭州召開。這是G20這一重要會議第一次在中國舉行，而且今年的峰會尤其重要。何以如此？不妨結合當前世界形勢特別是經濟形勢，從幾個“節點”上作些分析。

對世界經濟來說，杭州峰會是新舊動能轉換的節點。2008年金融危機以來，貨幣與財政刺激成了世界多數國家應對危機過程中常見的手段。然而，被部分國家近乎無限制使用的貨幣與財政政策，不但沒有給全球經濟帶來新的繁榮，反而帶來更多更嚴重的新問題和負面外溢效應。鑒此，中國提出把今年G20峰會主題確定為“構建創新、活力、聯動、包容的世界經濟”，首次把“創新”提到峰會主題當中。

對全球治理來說，杭州峰會是從穩增長到促發展轉型的節點。實現強勁、可持續和平衡的增長，是G20到去年為止的首要議程，這一議程把主要政策資源用到“穩增長”上。G20的使命，通過與聯合國的全球願景相結合，實現了“轉型升級”。今年，G20已將發展議題置於全球宏觀框架的突出位置，圍繞落實“2030年可持續發展”制定了行動計劃。2016無疑是實踐這一使命的破題之年，G20杭州峰會將是實現這一轉型的重要節點。

對中國作用來說，杭州峰會是中國為世界作出經濟貢獻到提供“中國方案”轉折的節點。說起全球經濟增長和復甦，當然離不開中國。2008年—2015年，中國貢獻了全球GDP增長總量的47%，是當之無愧的世界經濟“火車頭”。

去年，全球貿易出現兩位數負增長，中國在全球貿易中的份額卻從12.2%上升到13.8%，幾乎以一己之力支撐著全球貿易局面。可以說，比對全球經濟規模的貢獻度，中國堪稱“劳模”，當然中國還可以作出“更大貢獻”。

通用傳訊 General Communication Inc.

超值省錢套裝

xfinity Comcast

dish 長城平台 22 個頻道 最新優惠 \$14.99/月

電視 1 年合約套裝 \$44.99 (1-12 Months)

我們也有商家 Business 最優質的網路和電話、電視服務

限時優惠 Accela 雅潔 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機

SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠

林全：928 股匯擬開市 與金融業溝通加班

【中央社】行政院長林全今天證實，928股匯市朝開市思考，他表示不開市台灣跟國際股市不能接軌，稅收或交易量減少對產業也不見得好，兩害相權取其輕，希望業者用加班的方式去處理。

林全下午出席政院中元普渡儀式，會後媒體詢問9月28日股匯市確定開市嗎？他說「希望從開市來思考」。

他指出，台灣股匯市不開市會跟國際股市不能接軌，這是大問題，對我們國際化是不好的，不開市也會讓稅收或交易量減少，對產業不見得好，「我們評估之後兩害相權取其輕，希望他們用加班方式去處理，將來再給他們補

休」。媒體追問業者對於付加班費的看法？林全說，這部份希望依現行勞基法規定去辦理，已經請主管機關去溝通，相信金融圈知道台灣要跟國際接軌，他們（業者）會理解。

媒體今天報導，由於勞基法一例一休卡關，修法趕不及，留待立法院9月處理，第一個碰到的9月28日孔子誕辰紀念日放假放定了。至於股匯市是否開市？據悉，林全已有定見，傾向朝股匯市開市方向定調，如果國定假日開市，估計仍有6、7成投資人會參與交易，主要以外資法人為主。

傳郭台銘對夏普幹部暴怒 鴻海：絕無此事

【中央社】鴻海成為夏普母公司後傳言不斷。日媒報導，6月初在中國大陸深圳的銷售幹部會議上，鴻海董事長郭台銘曾暴怒。對此鴻海回應，絕無此事、純屬謠言。

日本經濟新聞13日報導，6月初在中國大陸深圳舉行的夏普銷售幹部會議上，有夏普銷售幹部不得要領的說明，鴻海董事長郭台銘暴怒指出，「要說為什麼還不把你開除，是因為還沒出資。」

對於上述報導，鴻海回應，絕無此事、純屬謠言。

夏普8月13日舉行董事會通過任命鴻海集團副總裁戴正吳成為新任夏普社長。戴正吳規劃21日到22日兩天在日本開策略會議，預定22日對夏普社員發表正式談話。

夏普將導入「員工激勵計畫」，鼓勵同仁優異表現，戴正吳期許早日實現獲利目標。

戴正吳已規劃出夏普短期、中期和長期具體的經營目標，從轉虧為盈、重整管理經營、強化鴻海與夏普合作、重新擦亮夏普品牌、到規劃未來夏普願景。

戴正吳規劃夏普的海外總部應該設在中國大陸深圳，以推展海外市場。

夏普12日公告，鴻海、鴻海開曼子公司FFE、鴻準新加坡子公司FTP、以及鴻海董事長郭台銘個人投資的SIO，已經啟動對夏普投資，取得夏普66.07%普通股股權，鴻海成為夏普的母公司。

鴻海集團以及鴻海董事長郭台銘個人投資夏普，此次總投資金額約3888億日圓。

國定假日股匯市不休 金融業多花17億

【中央社】金管會主委丁克華表示，若勞工休假制度沒變，9月28日教師節股匯市將正常交易。

金融業因應下半年3天國定假日股匯開市，人事費用將付出近17億元，丁克華無奈表示，「這也沒辦法」。

金融監督管理委員會主委丁克華今天出席由保險事業發展中心舉辦的「2016年保險業國際化菁英人才培訓班」開訓典禮。

針對928教師節當天，股匯市是否照常營運？丁克華會後受訪時指出，若立法院沒有再變更勞工休假，根據去年底公告的今年銀行業休假日，928為上班日，即928股匯市將正常交易。

換句話說，在立法院通過行政院版的一例一休方案前，勞工

可享有原本被刪除的國定七天假日，而第一個返還的假日將是9月28日的教師節。

丁克華強調，因應勞工休假制度的調整，金融業要照顧到勞工權益，對於928當天上班的勞工，薪資、加班費等發放應符合勞基法規定。

根據金管會估算，若928教師節、10月25日台灣光復節以及10月30日蔣公誕辰紀念日，3天若都要上班，金融業人事成本將增加約新台幣16.9億元。

對此，丁克華回應，「這也沒辦法」，同時，他也呼籲金融



客家美食料理比賽開跑 一年一度的客家美食料理比賽聯合記者會今天舉行，客委會主任委員李永得（右6）及北、中、南、東四區籌辦之地方政府共同出席，宣告全台客家料理比賽開跑。

新台幣震盪偏升 尾盤升3.3分終止連2貶

【中央社】新台幣匯價今早區間盤整，早盤因進口商買匯略走貶，午盤後因外資匯入轉升，終場以31.370元兌1美元作收，升值3.3分，終止連2貶，台北與元太外匯經紀公司總成交量9.355億美元。

外匯交易員表示，今天台北匯市因進口商買進美元，加上出口商觀望，導致新台幣開

盤走貶，但午盤時外資開始小幅匯入，也讓新台幣匯價由貶轉升。然而由於今天韓國股匯市休市，新台幣頓失指引方向，主要仍以實質需求拋補為主，終場小升3.3分，終止連2個交易日貶值。

匯銀人士指出，新台幣後市深受外資動向影響，今天台股雖多在平盤下方走勢，但終

場僅小跌1.88點，且外資持續買超台股新台幣26.05億元，顯見仍有小幅匯入，短期內新台幣應續呈區間震盪緩升格局。

新台幣兌美元今天開盤價為31.409元，最高31.324元、最低31.446元，尾盤收31.370元，升值3.3分。

從業人員可以整體金融市場發展為考量，自動自發加班以因應928股匯市正常交易。

丁克華指出，928等下半年3天國定假日，國際市場仍是照常開市，股匯市維持正常交易，是台灣市場走向國際化過程中會面臨到的情況。

流動世界 必需出示本公司廣告 優惠至八月三十一日 地址：(敦煌廣場內, 敦煌超市旁) 9889 Bellaire Blvd B24B Houston, TX 77036 每星期一休息 電話：713-255-2038

獨家計劃 球150國家 免費漫遊使用 wechat +\$5 月費

T-Mobile 無限次任打 無限次短訊 無限次任打 中國,香港,台灣(座機) **\$24.99** 月費 **無限上網 + 前1GB 4G LTE**

Back to School Special 免開機費* 免simcard費 **\$29.99** 月費 無合約計劃

A Verizon 網路 Best plan 1000 + 1000 + 1GB 分鐘 短訊 上網流量 (高速上網)

B T-mobile 網路 Best plan 無限次任打+短訊+上網 前1GB (高速上網) 無限次國際長途, 中港台

AT&T, Verizon & T-MOBILE 網絡 可加\$5 月費, 享有全球免費漫遊 使用 wechat, line, whatsapp 參加月費計劃, 手機特價優惠

帶機入台 更可享受 **15% off** 月費折扣 或購買手機折扣

iphone 6 原含稅價 \$595 Reconditioned price \$349	iphone 6 plus 原含稅價 \$702 Reconditioned price \$449	iphone 6s 原含稅價 \$702 Reconditioned price \$499	iphone 6s plus 原含稅價 \$811 Reconditioned price \$599
---	--	--	---

免費 Samsung smartphone, Android OS smartphone 5.5吋大屏, LG G2, HTC smartphone

C \$39.99 每線月費 無合約一年計劃 無限次任打+短訊 免費中國,香港,澳門,台灣長途 無限次上網 (首2GB 4G LTE)

D \$19.99 只需 無限次任打+短訊 無限次國際長途 無限次上網 100 MB (4G)

免費 HTC 4G 智能手機

iPhone 5c \$65	iPhone 5s \$119
Samsung S4 \$49	Samsung S5 \$99
Samsung Note 3 \$119	Samsung S6 \$199
Samsung Note 4 \$169	

免費 iPhone 5c, iPhone 5s

核廢問題 總統：釐清歷史真相

（中央社）總統蔡英文今天和蘭嶼雅美人面對面談核廢問題。總統說，會概括承受過去政府的承諾，並且釐清歷史真相，列入歷史。

總統也承諾設立平台，優先處理蘭嶼核廢料貯存場和補償問題。雅美人提醒總統，如要做承諾，要注意到這些事情的困難。

蔡總統近日2度到蘭嶼，和蘭嶼人面對面談核廢料問題，雅美人感受到總統的誠意，非常感謝總統。

總統親自訪住在地下屋的耆老夏本·嘎那恩(Siyapen·Ngamaen)，在涼亭內聽取老人家的意見。耆老吟古調歡迎和祝福總統，請總統品嚐飛魚和地瓜。

耆老告訴總統，過去蘭嶼老人家都很強壯，但是這種東西(核廢料)到蘭嶼後，許多老人家出去後，就再也看不到老人家了，「請總統將核廢料趕出去」。

總統隨後前往蘭嶼鄉公所和當地民意代表

、耆老座談，大家都希望核廢料趕快遷離，能有明確的時間表，雅美人(達悟族)告訴總統，蘭嶼島上罹癌情況越來越年輕。

陳情的民眾則要求總統概括承受過去政府所做的承諾，但也提醒總統，「妳要做承諾，要注意到這些事情的困難」。總統說，她聽得仔細，也知道自己所面臨的問題，以至於歷來政府都沒做到，希望中央、地方政府、蘭嶼鄉親，大家一起來面對這問題。

總統說，核廢料的問題的確很困難，因此要成立特別調查小組，了解當初的決策過程？是否有和蘭嶼當地人溝通？釐清歷史真相，並且列入歷史。

總統強調，處核廢問題，首先會設立平台，由台電、政府、民間一起搭配平台，優先處理蘭嶼核廢料問題，接著補償的方案，「蘭嶼在歷史上承受台灣最困難的責任，台灣應該做怎樣的補償都要來面對」。

參加收穫祭 蔡總統：為全國人民祈福

（中央社）總統蔡英文今天說，國家元首參加聯合收穫祭，就是要告訴全國的人民，收穫祭有多重要；除了祈求未來1年有更豐盛收穫，也有更幸福快樂生活，為族人祈福，也為全國人民祈福。

蔡總統今天赴屏東三地門鄉參加收穫祭。

蔡總統晚間透過社群網站臉書(facebook)貼文指出，代表政府向原住民族道歉時，她曾說過，這只是一個開始。

她說，今天，部落之旅到三地門，參加排灣族和魯凱族的聯合收穫祭。舉辦慶典的地磨

兒國小，不僅有一個很出色的合唱團，更是一個推動排灣族課程的實驗小學。她希望透過今天的造訪，讓更多人瞭解原住民族教育的推動成果，也能夠更瞭解三地門鄉與豐富多元的原住民族文化。

蔡總統說，收穫祭在當地的文化裡，與漢人的過年一樣重要。「在這個節慶裡，國家元首前來參加，就是要告訴全國的人民，收穫祭有多重要」。除了祈求未來1年能有更豐盛的收穫，也有更幸福快樂的生活，「我們為族人祈福，也為全國人民祈福」。



台聯：柯文哲應立刻取消雙城論壇
台灣團結聯盟15日上午前往台北市政府舉牌抗議，並以行動劇諷刺台北市長柯文哲是統戰代理人表示，柯文哲引狼入室，應立即停止統戰的雙城論壇。

新兵用餐昏倒不治 陸軍：全程急救

（中央社）陸軍第八軍團指揮部一名劉姓二兵因昏倒送醫不治。陸軍今天表示，當時劉姓二兵正在餐廳用餐，事發後醫官立刻急救，從昏倒到送醫11分鐘都在急救，最後經家屬同意放棄急救。

媒體報導，劉姓二兵本來就有心律不整的毛病，8月4日當天中午用餐時間休克猝死，當下並沒有長官及時發現，而是在過了10分鐘才察覺，緊急送醫時，也未做心肺復甦術，內部有人質疑是部隊處置不當而「冤死」。

陸軍今天指出，陸軍第八軍團指揮部所屬南區訓練中心軍事訓練隊劉姓二兵，日前因不明原因昏倒，單位立即送至國軍高雄總醫院救

治，雖經醫院施予葉克膜及心律調節器維持生命跡象，仍未好轉，家屬同意放棄急救後，不幸去世。

陸軍指出，劉姓二兵中午打完茶後，精神不好沒有進食，班長覺得不對勁向前詢問，結果他就倒在鄰兵身上，陸軍強調，從12時10分倒下到12時21分抵達醫院，醫官全程在旁進行急救。

軍方指出，劉兵到部表現正常，無特殊身體不適狀況，家屬也對部隊處理無意見。陸軍第八軍團對此不幸事件深表哀憫，將全力協助家屬辦理喪葬及撫卹事宜。



呂秀蓮城仲模出席公聽會
前副總統呂秀蓮(右)與前司法院副院長城仲模(左)15日出席在立法院舉辦的「和平中立公投」公聽會，呼籲立法院修法降低公投門檻，2017年完成和平中立公投，全民投資和平，拒絕戰爭。

陳副總統：台灣能在國際扮演更重要角色

（中央社）副總統陳建仁正出訪友邦多明尼加，他除了希望強化兩國全方位的合作關係，也說到，台灣有能力與各國交流合作，在國際社會扮演更重要的角色，做出更大的貢獻。

陳副總統率團訪問多明尼加，他於多明尼加時間8月14日晚間(台北時間8月15日上午)宴請僑界代表。

副總統致詞時指出，僑界鄉親長期旅居國外，秉持先賢的智慧與敬重，每年舉辦慶祝農曆春節、端午節及中秋節等活動，除了促進僑界朋友的情誼交流，也將傳統民俗推廣到多國主流社會，讓更多的外國友人看到中華文化之美，對增進兩國友好關係貢獻良多。

副總統感謝僑界對中華民國政府支持，多年來在多明尼加這塊土地的努力付出，讓世界看到台灣人積極進取的精神。

提及兩國關係，副總統說，兩國自從1941年建交以來，已超過70年邦誼，雙方相互扶持情誼，就像多國的咖啡和台灣的烏龍茶一樣濃厚香醇。

陳副總統表示，今年的520就職典禮，多明尼加總統梅迪納指派外交部長納巴羅(Andres Navarro Garcia)率團祝賀；3個月後，他代表總統蔡英文率團出席梅迪納總統的就職典禮，希望此行更加增進兩國政府及民間的瞭解與互動，進一步強化兩國全方位的合作關係。

陳副總統並細數兩國成功的合作案例，包括，有「多明尼加稻米之父」美譽的謝英鐸，協助改良稻米品種，教導多國人民培育白蝦、吳郭魚及竹子，並在多國成立第一家竹家具及手工藝中心；慈濟基金會發起興建慈濟小學計畫，現有1400多位多國學子在學校就讀，親身感受到台灣民眾對多明尼加人民的愛心和關懷。

副總統說，這些真實事蹟，就是一步一腳印實踐「互惠互助



澎湖警局高階調動 被賦予做好三安要求
澎湖縣警局新任副局長、督察長、主任秘書與3位分局長，15日同步聯合交接宣誓就職，這也是繼局長劉祥法(左)月初履新後，高階主管的大調動，並期勉未來的治安工作上要做到「三安」要求。

」的工作，這是蔡總統一再宣示「踏實外交」的內涵，同時證明台灣有能力與各國交流合作，在國際社會扮演更重要的角色，做出更大的貢獻。

陳副總統表示，政府及駐館將會盡最大努力，繼續為海外鄉親提供服務與協助，他衷心期盼僑界代表在外交最前線做為政府的堅強後盾，發揮影響力，讓兩國關係更加深化。

另外，今天是出席來賓多明尼加僑務諮詢委員呂偉銘的生日，身為晚宴主人的陳副總統準備一個大蛋糕慶生；副總統夫人則透露，今天也是他們結婚39週年紀念日。

中國電信 UNO 壹通訊
CHINA TELECOM WIRELESS

中國電信壹個熟悉的名字！來到美國專門為華人服務！

- 在美國壹卡雙號，
- 可以讓國內的親友免費打給在遠方的我們！
- 可以免費的發手機短訊給我們
- 可以讓我們接收從國內銀行發給我們的印證短訊

★中英粵語休士頓分店服務您的需要！

美國手機卡套餐	中美國際通話	美國國內通話	美國國內和國際短信	上網流量	一卡雙號
基本套餐 \$19/30天	1000分鐘	無限量	無限量	無限量 前100MB@4G	\$3.99
優待套餐 \$29/30天	1000分鐘	無限量	無限量	無限量 前1.5GB@4G	\$3.99
流量套餐 \$39/30天	1000分鐘	無限量	無限量	無限量 前3GB@4G	\$3.99

Address: 10600 Bellaire Blvd Suite 113 Houston Tx 77072 Cell: 281-988-9988

Ultra Mobile 計劃

\$19 /月起

無限國際通話 至中國和香港

所有計劃包含 4G LTE 速度上網流量！

ultra mobile

ZAZA DIGITAL 王朝通訊

歡迎到訪：
9889 Bellaire Blvd., #312
Houston, TX 77036
(敦煌廣場山水眼鏡對面)

832-290-1000
832-277-7745

銷售手機、平板電腦、護照照片及更多！

三十年前的這一週 颶風艾麗莎 (Alicia) 重創休斯頓

(本報訊)三十年前的這一週,對許多老休斯頓居民來講依然記憶難消,1983年8月18日,三級猛烈颶風艾麗莎(Alicia)狂掃休斯頓,造成20億美元的直接損失。這個災難性的記錄一直到2001年被熱帶風暴艾莉森(Allison)和2008年的艾克颶風(Hurricane Ike)所超越。

三十年前的本週,三級猛烈颶風艾麗莎(Alicia)登陸並考驗蓋文斯頓的15英尺高的海堤的承受能力,1900年,這個城市曾發生重大的颶風侵襲,大堤被衝垮,造成6000人死亡。

1983年8月15日,颶風艾麗莎(Alicia)在新奧爾良形成後

沿著西北部沿海登陸,並且休斯頓和蓋文斯頓在同一天遭受嚴重的颶風衝擊。

蓋文斯頓地區雖然有嚴重的災情,但是由於海堤沒有發生重大破壞,才使海岸地區得以安全。但該地區2000個房屋瞬間受損,1.6萬個民宅被嚴重破壞。

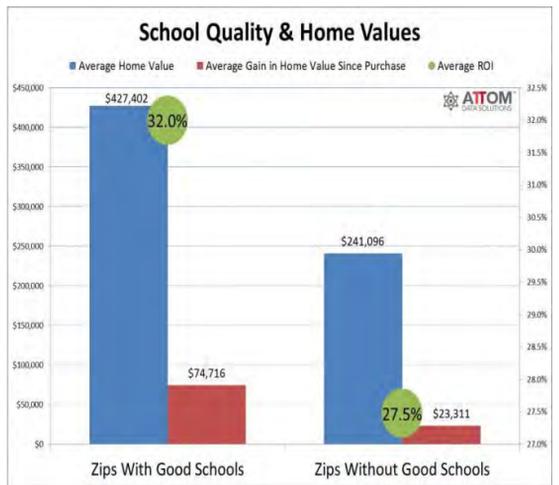
當時在位的裡根總統宣布哈里斯郡,蓋文斯頓,福通郡都為颶風災區。

詹森太空中心的50所主要建築的房頂被狂風破壞。



德州最受歡迎的學區房

休斯頓 Clear Creek 獨立學區居第二位



(本報訊)在休斯頓的多個地區,僅僅一街之隔的房屋價格竟然迥然兩異,究其原因,最主要的是其所在的學校的區別。

最近的兩項研究表明,學區好,評估分數高的學校其房屋的價格明顯高出,而且,該類房屋的增值幅度大,售出的速度也快。

在休斯頓地區,位於好的學校的郵政編碼所在地,其房子在十年之內的增值幅度平均為50.6%。

來自地產報告的數據表明,好的學校所在的房屋的價格高於全美平均價格的49%,並且比學區較差的房屋的價格高出77%。

德州買主最傾向購買同時價格最貴的排名前兩位的學區房屋,第一是達拉斯的Highland Park獨立學區,排名第二的是休斯頓地區的Clear Creek獨立學區。

專家表示,好的學區意味著好的增值回報,也意味著好的地點和環境。同時,該地區房屋出售也會相當搶手。

(綜合報導)中國留學生在美國生活更方便了!萬事達卡與線上支付服務公司Plastiq合作,特別為持有萬事達卡的中國留學生及其家人,創建支付系統網站www.plastiq.com/mcuni,使其以更便利及安全的方式,支付學費或其它費用。

根據美國聯邦政府今年4月的數據,全美國際生人數接近120萬人,中國留學生人數最多,達353,069人,其次是印度,

全球首創 萬事達卡人民幣繳美學費

台灣則位居第八名。美國很多學校,只接受學生以支票或電匯方式繳學費,相當不方便。該網站特別針對中國留學生提供解決方案。

中國留學生只要到這個網站先註冊登記,然後按照網站上指示的流程輸入收款方、萬事達卡信息,以及應付金額和預定支付時間。Plastiq保證會在指定的日期,以收款方要求的支付方式,如支票或銀行轉賬等,將款項支付給收款方。

萬事達卡美國市場開發部執行副總裁柯克帕特裏克(Linda

Kirk)說:「透過這個支付系統,中國留學生和家長可以更方便,因為萬事達卡網絡會保護他們的錢,並交付給Plastiq及Planet Payment。我們的結盟目標是以更智能、簡單、安全的方式完成支付。」

Plastiq共同創辦人兼首席執行長布坎南(Eliot Buchanan)表示:「利用Plastiq提供的服務,即使學校不接受信用卡,中國留學生及家長仍然可以使用萬事達卡支付學費,以最便利的方式支付重要的費用。」

運動酒吧風奧運 微醺看球最暢快

(記者黃相慈/休斯頓報導)隨著全球矚目的里約奧運8月5日來臨,運動迷的心跟著熱血沸騰,奧運成了大家熱門關鍵字,各國比賽戰績受到熱烈討論。休斯頓人透過各種方式慶祝這一體壇盛事,與其在觀賽,不如到運動酒吧和餐館一起加油吶喊,微醺看球更暢快,這也使運動酒吧商機跟著水漲船高。

來自休士頓城游泳選手曼紐(Simone Manuel)和大休士頓地區Spring體操選手拜爾斯(simone biles)表現優異,替美國代表隊奪金,休斯頓人也跟著沾光,共享榮耀。奧運期間,為了讓民衆有地方可以追蹤賽事, Eater網站為運動迷精選幾家人氣很旺、具特色的運動酒吧餐廳,感受眾人一起觀戰狂歡氣氛。

位於Bellaire市百利大道上的Bernie's Burger Bus Stop,把廚房打造成校車模樣,讓人眼睛為之一亮。店內不僅販售好吃漢堡與美式速食外,用美食來保持充沛活力,每天下午3時至6時也有3元奶昔和啤酒。最重要的是,店內兩大電視讓運動迷可以清楚觀看比賽,不錯過任何賽程。

Bovine & Barley位於休士頓市區Main Street上,店內特色在「快樂時光」(Happy Hour)時段一份Buffalo wings、Chicken cracklings和Beef rib eye rolls只要5元,大口吃美食同時,還可配上精釀啤酒,酒吧裡七個大螢幕利用投影機效果可避免傷眼睛,看球非常過癮。

還有什麼比在戶外露天庭院觀看比賽還來的享受的呢?在San Felipe Street上的Dish Society店內有五個大螢幕,分別

播放不同比賽,店內提供Slow Dough pretzel sticks,搭配Smoked Gouda Queso,在加上當地特釀的風味啤酒,邊看球,邊享受微醺感覺,非常痛快。

Little Woodrow's這家休士頓知名的運動酒吧以大量的電視螢幕引以為傲,每個分店都有10個至30個不等的電視螢幕供運動迷觀賞體育盛事。

店內也有長時間到晚上7時的快樂時光,有興趣的人,可上網查詢該店菜單。Little Woodrow's各地有分店。

另一家也是以大量的電視螢幕著稱,Lucky's Pub店內有43個螢幕,不用擔心看不到喜歡的比賽,可自在的為喜愛的運動迷歡呼助陣,觀賽同時還可以享用旋轉菜單(Rotating menu),菜單上有每日特色酒飲供民衆選擇。該店各地有分店,運動迷可上網查詢,挑選距離適合的地點關注比賽。



搭配啤酒看比賽更過癮。



校車造型的廚房非常吸睛。



每到體育盛事,運動酒吧總是擠滿人潮。

伊甸盲人喜樂合唱黑光禮讚 休士頓巡迴詠唱喜樂

【本報訊】台灣伊甸盲人喜樂合唱團將於9月8日至9月18日在休士頓進行巡迴演出,邀請各界人士前來觀賞「黑光禮讚,詠唱喜樂之歌」表演,透過音樂見證生命喜樂與福音恩典。

1985年,伊甸基金會創辦人杏林子劉俠女士集合四位喜愛唱歌的視障者接受正統聲樂、和聲、作曲、樂器、文學詩詞等訓練,組成伊甸基金會首支歌唱隊伍:「喜樂合唱團」,跨越黑暗障礙,譜寫「以歌聲傳遞愛,用生命見證希望」的光明之歌。詩歌,唱出他們對神的讚美和渴望;生命

道出他們對神的確信和感謝。神在團員黑暗的人生中,帶入一道真光;從此,他們歌唱,他們傳講,都是為了祂。

自1986年開始,喜樂合唱團每年都會前往海外巡迴演出,以宣教、募款的方式,推展福音、福利之「雙福」事工:1.「福音」方面,藉團員分享詩歌與生命見證,鼓舞眾人不因自身缺陷或困境而喪志,激勵心靈有愛。2.「福利」方面,募集「萬杖光芒助盲胞」盲人輔具經費,如:基本需求盲杖、手機/電腦語音功能,及其他盲用設備,促進生活無礙。

今年,喜樂合唱團將於9月8日至9月18日,在休士頓進行巡迴演出,期盼您蒞臨欣賞演出,透過音樂和生命見證將喜樂與恩典傳遍地極,所到之處都有滿滿祝福。

若您願意以實際行動贊助盲人輔具經費,支票抬頭請寫:Eden Social Welfare Foundation

註明:盲人輔具經費,欲知詳情,休士頓聯絡人:陳明輝牧師,電話:832-428-2472;潘劉慰慈師母,電話:713-270-8660、281-933-3391



伊甸盲人喜樂合唱團將於休士頓演出,圖為過往演出花絮。(主辦單位提供)